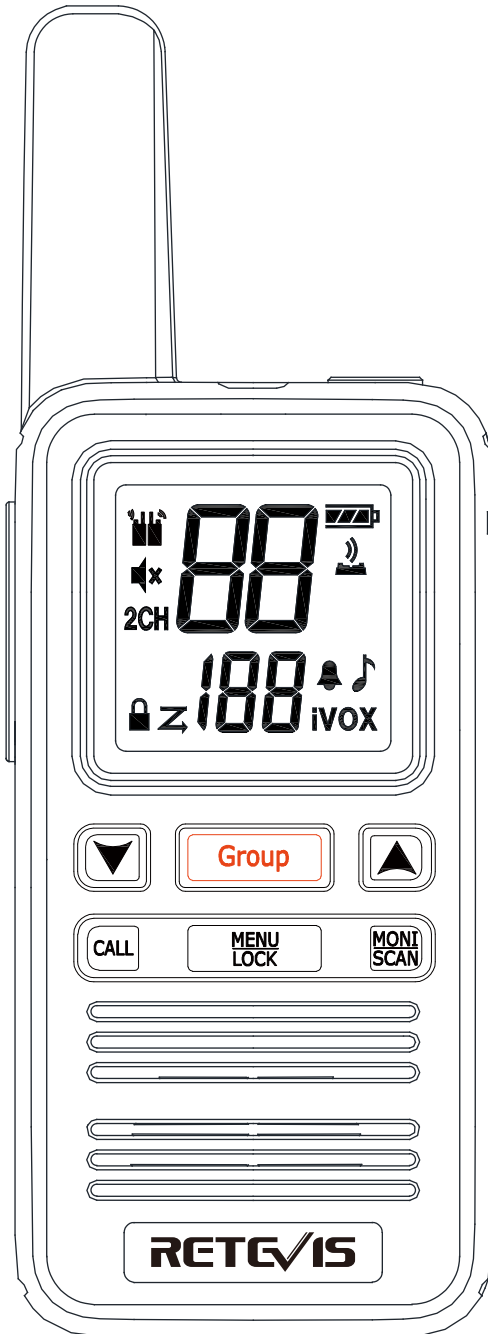


RETQVIS



RB667

USER'S MANUAL

Contents

Functions and Specifications	01
Open box to check	01
Menu options	02
VOX	02
159 CTCSS/DCS	03
Battery level display	03
Group call channel	04
Troubleshooting Guide	04
Factory Settings	04
DE(8-15)	
FR(16-22)	
IT(23-29)	
ES(30-36)	

EU Importer

Name: Germany Retevis Technology GmbH

Address: Uetzenacker 29,38176 wendeburg

For downloading further resources:

Brochures, Software/Firmware, Manual etc, Pls contact
your direct reseller first OR go to website retevis.com and
check "support" in the each product link to download it.

Functions and Specifications

- 16 analog channels
- 159 sub-tones (50 CTCSS and 109 DCS)
- VOX (Voice Control)
- Call beep
- LCD display
- Roger beep
- Battery level display
- Channel monitoring
- One-key group call
- Channel scanning
- Keyboard lock
- Keyboard sound (on/off)
- Remove/restore channel CTCSS/DCS

Accessories List

Name	Quantity
Lanyard	1
Battery	1
Belt clip	1
User's Manual	1
Power adapter	1
Charging cable	1

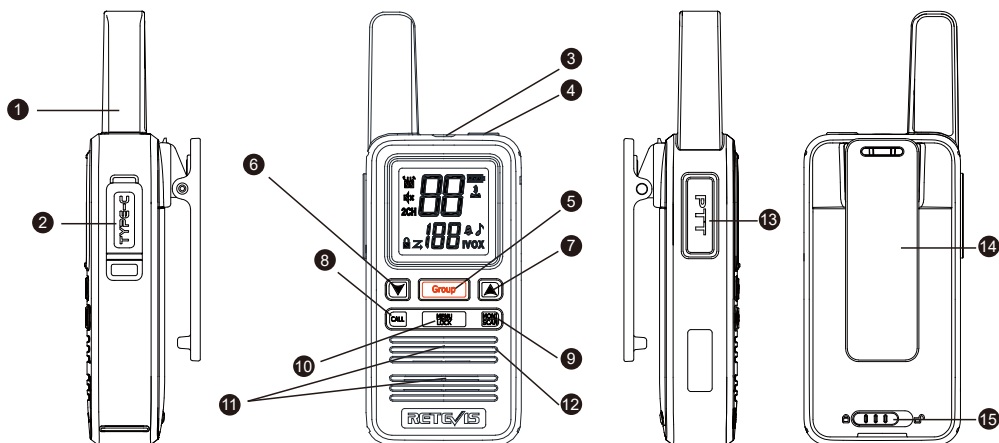
Open box to check

Please carefully get the walkie-talkie from the box. We recommend that you to check if the included accessories are all in the package. If any items are lost during delivery or damaged, please contact your dealer immediately.

Charging battery

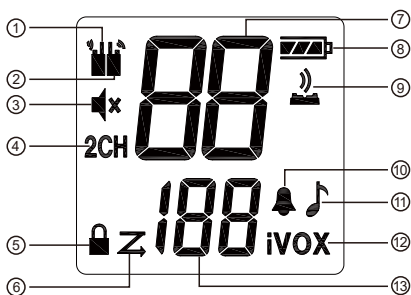
Please use the specified adapter to charge the battery.

Status	Indicator
Battery charging	Red light on
Fully charged	Red light off



- 1, Antenna
- 2, Type-c Charging/earphone hole
- 3, Status indicator
- 4, Power on/off button
- 5, Group call key
- 6, Down key
- 7, Up key
- 8, Call Tone

- 9, Monitor/Scan
- 10, Menu key/keypad lock
- 11, Speaker
- 12, Mic
- 13, PTT key
- 14, Belt clip
- 15, Lock



No.	Icon	Description
1		Receive instructions
2		Transmit instructions
3		Mute indicator
4		Dual Channel Monitor Indication
5		Keypad lock indicator (on/off)
6		Scan Indicator (On/Off)
7		Channel indication (1/16)
8		Battery level indicator
9		Keyboard tone indicator (on/off)
10		Roger beep indicator (on/off)
11		Call Prompt Tone (1/10)
12		VOX(OFF/1/2/3)
13		CTCSS/DCS indication (1/159)

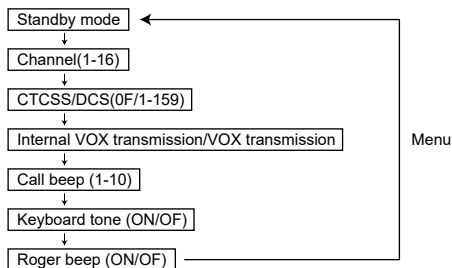
Note: 1. For the purpose of saving battery power, when the screen is on and there is no operation for 10 seconds, the screen will turn off the bright screen state (the backlight mode is selected by default and cannot be changed)

2. Press any button to wake up the screen to brighten the screen (default backlight mode,cannot be changed)

3.Enter the menu option, it will automatically exit the menu option after 10 seconds of no operation

Menu options

Short press (function key icon) to switch menu options



Select channel

1. Short press the key to enter the channel selection mode.
2. Short press the or key to switch channels, and long press the up and down keys to quickly browse channels.
3. Short press the PTT button to confirm and exit the menu.
4. Short press the key to continue setting.

Select CTCSS/DCS

1. Short press the key to enter the tone selection mode.
2. Short press the or button to select the CTCSS/DCS decoding, and long press the up and down keys to quickly browse the CTCSS/DCS.
3. Short press the PTT button to confirm and exit the menu.
4. Short press the key to continue setting.

NOTE: CTCSS/DCS can minimize interference by blocking transmissions from unknown sources. The walkie-talkie has 159 CTCSS/DCS codes.

VOX

- 1.Short press the button, when the VOX icon is displayed on the LCD screen, connect the audio accessory and display VOX icon.
2. Press the or key to select the voice control sensitivity level, and long press the up and down keys to quickly browse the voice control level.

3. Short press the PTT button to confirm and exit the menu.

4. Short press the key to continue setting.

Note: When using VOX, there is a short delay (about 3 seconds).

3=Low sensitivity, suitable for noisy environment
2=medium sensitivity, suitable for most environments
1=high sensitivity, suitable for quiet environment

Set call tone

- 1.Short press the key, the icon will be displayed on the LCD screen.
2. Short press or to switch the call prompt, and long press the up and down keys to quickly browse.
3. Short press the PTT button to confirm and exit the menu.
4. Short press the key to continue setting.

Note: When setting the same channel and CTCSS/DCS, short press the key, the icon will be displayed on the screen, and the receiving end will receive a call tone prompt.

159 CTCSS/DCS

50 groups of standard CTCSS [Hz]															
No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS
1	67.0	8	85.4	15	107.2	22	136.5	29	165.5	36	186.2	43	210.7	50	254.1
2	69.3	9	88.5	16	110.9	23	141.3	30	167.9	37	189.9	44	218.1		
3	71.9	10	91.5	17	114.8	24	146.2	31	171.3	38	192.8	45	225.7		
4	74.4	11	94.8	18	118.8	25	151.4	32	173.8	39	196.6	46	229.1		
5	77.0	12	97.4	19	123.0	26	156.7	33	177.3	40	199.5	47	233.6		
6	79.7	13	100.0	20	127.3	27	159.8	34	179.9	41	203.5	48	241.8		
7	82.5	14	103.5	21	131.8	28	162.2	35	183.5	42	206.5	49	250.3		
109 sets of DCS															
No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS
51	D023N	65	D073N	79	D156N	93	D251N	107	D332N	121	D445N	135	D532N	149	D712N
52	D025N	66	D074N	80	D162N	94	D252N	108	D343N	122	D446N	136	D546N	150	D723N
53	D026N	67	D114N	81	D165N	95	D255N	109	D346N	123	D452N	137	D565N	151	D731N
54	D031N	68	D115N	82	D172N	96	D261N	110	D351N	124	D454N	138	D606N	152	D732N
55	D032N	69	D116N	83	D174N	97	D263N	111	D356N	125	D455N	139	D612N	153	D734N
56	D036N	70	D122N	84	D205N	98	D265N	112	D364N	126	D462N	140	D624N	154	D743N
57	D043N	71	D125N	85	D212N	99	D266N	113	D365N	127	D464N	141	D627N	155	D754N
58	D047N	72	D131N	86	D223N	100	D271N	114	D371N	128	D465N	142	D631N	156	D243I
59	D051N	73	D132N	87	D225N	101	D274N	115	D411N	129	D466N	143	D632N	157	D332I
60	D053N	74	D134N	88	D226N	102	D306N	116	D412N	130	D503N	144	D645N	158	D731I
61	D054N	75	D143N	89	D243N	103	D311N	117	D413N	131	D506N	145	D654N	159	D743I
62	D065N	76	D145N	90	D244N	104	D315N	118	D423N	132	D516N	146	D662N		
63	D071N	77	D152N	91	D245N	105	D325N	119	D431N	133	D523N	147	D664N		
64	D072N	78	D155N	92	D246N	106	D331N	120	D432N	134	D526N	148	D703N		

Keyboard sound

1. Short press the  key, the icon  will be displayed on the LCD screen.

2. Short press  or  to select on/off.

3. Short press the PTT button to confirm and exit the menu.

4. Short press the  key to continue setting.

Note: When the volume of the walkie-talkie is adjusted, the key tone will also change with the increase/decrease. When the walkie-talkie is muted, the icon  will be displayed on the screen.

Roger beep

1. Short press the  key, the icon  will be displayed on the LCD screen.

2. Short press  or  to select on/off.

3. Short press the PTT button to confirm and exit the menu.

4. Short press the  key to continue setting.

Transmit and receive

1. Hold the walkie-talkie 2-3 cm away from your mouth.

2. Long press the PTT key during talking, and the LCD screen will display the transmit icon .

3. Release the PTT button to receive, when the walkie-talkie receives a signal matching the channel, the LCD screen will display receive icon .

Battery level display

The battery power display icon  (0-3 grids) shows the current remaining battery power. When the battery shows that there is no bar, it will send out a "crack" prompt every 15 seconds. When the power is lower than 3.1V, it will automatically shut down.

Battery status	Battery voltage
3 grids	3.9V-4.2V
2 grids	3.6V-3.8V
1 grid	3.2V-3.5V
0 grid	less than 3.2V

Battery capacity maintenance

1. When not in use, charge the lithium battery once a month.

2. When storing, remove the battery from the walkie-talkie.

3. Store lithium batteries in a place with a temperature between -20°C and 35°C and low humidity, avoiding moisture wet conditions and corrosive materials.

Scan

1. Long press the  key, and the screen will display the  icon to start scanning.

2. When the channel detected by the walkie-talkie matches the current channel number and CTCSS/DCS, the walkie-talkie will stop scanning.

- Scan and answer the message of the other party. After the other party stops talking, you need to press the PTT key to respond within 3 seconds, otherwise the scanning will continue.
- Press the PTT button within 3 seconds after the end of the transmission, you can talk.
 - Short press the PTT key to exit the scan.

Monitor

Monitoring is generally better when the other party's signal in the current channel is poor or intermittently pressed. Short press the  button to turn on the monitoring function, and then press the  button to turn it off.

Group call channel

The current receiving state of the walkie-talkie is dual watch mode: current channel mode and group call channel mode.

- Press the  key to transmit, the screen will display channel 16; the screen of the receiver will also display channel 16, press  to talk.

- When the walkie-talkie is left unattended for 3 seconds, it will automatically exit the group call and return to the current channel, thus avoiding miss key information and improve the communication efficiency of both parties in the call.

Note: Dual watch is turned on by default after the walkie-talkie is turned on, and it cannot be turned off. Press the PTT key to transmit on the current channel, and press the  key to transmit on the group call channel. Channel 16 is a fixed waiting channel and cannot be changed.

Remove/recover channel CTCSS/DCS

Hold down the  button and press the power button at the same time to restore the factory setting CTCSS/DCS.

Keyboard lock

Long press the  key, the icon  will be displayed on the screen, and the keyboard will be locked. After the keyboard is locked, only PTT,  can be operated, and then long press the  key to unlock the operation.

Troubleshooting Guide

Question	Solution
No power	The battery pack may be exhausted. Please replace the battery pack or recharge it. The battery pack may not be installed correctly, please remove it and install it again.
Battery power doesn't last long after charging	The battery pack has reached the end of its life, please replace it with a new one.
Cannot chat with other members of the group	Make sure you are using the same frequency and CTCSS/DCS as other members of the group. Other members of the group may be too far away. Confirm that you are within the effective range of other walkie-talkie.
Other (non-group member) voices appear in the channel	Please change CTCSS/DCS settings, be sure to change the settings of all walkie-talkie in the group.

Factory Settings

Channel	Frequency(MHz)	Power(W)
1	446.00625	0.5W
2	446.01875	0.5W
3	446.03125	0.5W
4	446.04375	0.5W
5	446.05625	0.5W
6	446.06875	0.5W
7	446.08125	0.5W
8	446.09375	0.5W
9	446.10625	0.5W
10	446.11875	0.5W
11	446.13125	0.5W
12	446.14375	0.5W
13	446.15625	0.5W
14	446.16875	0.5W
15	446.18125	0.5W
16	446.19375	0.5W



Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and rf energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

•User instructions should accompany the device when transferred to other users.

•Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage.

All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users of RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it.

Please refer to the following websites for more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License(only applicable to licensed radio)

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...). To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments.

Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be.

made only by or under the supervision of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services.

Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

•(Only applicable to home)This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

CE Requirements:

•(Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

•Restriction Information

This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package.

•Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions

•Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only", meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.

•General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as "General population/uncontrolled Use".

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures. When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting necessary information or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.

•DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.

•DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.

•During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so.

•DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.

•Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between head and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.

•Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements. Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.

Hand-held Mode(if applicable)

• Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.



Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.

Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.

Turn off your radio power in the following conditions:



•Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (flammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).

•Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations.

To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts

•Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.

•Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Protect your hearing:



• Use the lowest volume necessary to do your job.

• Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.

• Turn down the volume before adding headset or earpiece.

• Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.

• When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear

• Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss

Note: Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



Avoid Burns



Antennas

•Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

Batteries (If appropriate)

•When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects

•BATTERY WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

•Store spare batteries securely

•If the battery compartment (if applicable) does not close securely, stop using the product and keep it away from children

- If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention
- Dispose of used batteries immediately and safely
- Long transmission
- When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Safety Operation



Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Approved Accessories



- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website: <http://www.Retevis.com>

Funktionen und Spezifikationen

- 16 analoge Kanäle
- 159 Nebentöne (50 CTCSS und 109 DCS)
- VOX (Sprachsteuerung)
- Rufton
- LCD Bildschirm
- Roger-Piep
- Batteriestandsanzeige
- Kanalüberwachung
- One-Key-Gruppenruf
- Kanalsuche
- Tastatursperre
- Tastaturton (ein/aus)
- Kanal-CTCSS/DCS entfernen/wiederherstellen

Zubehörliste

Name	Menge
Lanze 1	1
Batterie 1	1
Gürtelclip 1	1
Benutzerhandbuch 1	1
Netzteil 1	1
Ladekabel 1	1

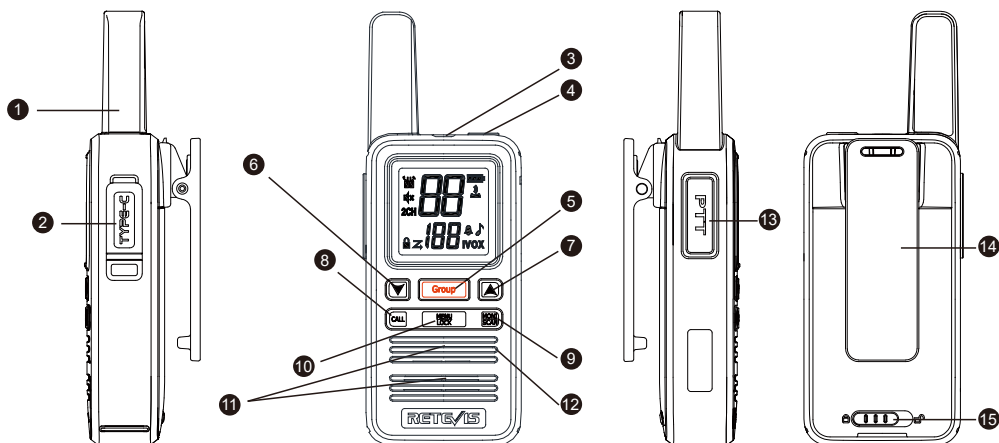
Öffnen Sie das Kästchen, um es zu überprüfen

Bitte nehmen Sie das Walkie-Talkie vorsichtig aus der Schachtel. Wir empfehlen Ihnen zu überprüfen, ob das mitgelieferte Zubehör vollständig in der Verpackung enthalten ist. Wenn Artikel während der Lieferung verloren gehen oder beschädigt sind, wenden Sie sich bitte umgehend an Ihren Händler.

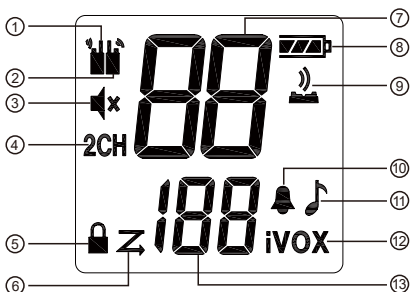
Batterie aufladen

Bitte verwenden Sie zum Aufladen des Akkus den angegebenen Adapter.

Status	Anzeige
Akku wird geladen	Rotes Licht an
Voll aufgeladen	Rotes Licht aus



1. Antenne
2. Type-c Lade-/Kopfhörerloch
3. Statusanzeige
4. Ein-/Aus-Taste
5. Gruppenruftaste
6. Abwärtstaste
7. Aufwärtstaste
8. Rufton
9. Überwachen/Scannen
10. Menütaaste/Tastatursperre
11. Sprecher
12. Mikrophon
13. PTT-Taste
14. Gürtelclip
15. Schloss



Nr.	Symbol	Beschreibung
1		Anweisungen erhalten
2		Anweisungen senden
3		Stumm-Anzeige
4		Zweikanal-Monitoranzeige
5		Tastatursperranzeige (ein/aus)
6		Scan-Anzeige (Ein/Aus)
7		Kanalanzeige (1/16)
8		Batteriestandsanzeige
9		Tastaturtonanzeige (ein/aus)
10		Roger-Piep-Anzeige (ein/aus)
11		Anrufansageton (1/10)
12		VOX (AUS/1/2/3)
13		CTCSS/DCS-Anzeige (1/159)

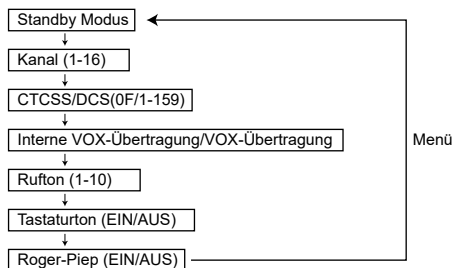
Hinweis: 1. Um Batterieleistung zu sparen, schaltet der Bildschirm den hellen Bildschirmstatus aus, wenn der Bildschirm eingeschaltet ist und 10 Sekunden lang nicht bedient wird (der Hintergrundbeleuchtungsmodus ist standardmäßig ausgewählt und kann nicht geändert werden).

2. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Bildschirm aufzuwecken und den Bildschirm aufzuhellen (Standard-Hintergrundbeleuchtungsmodus, kann nicht geändert werden).

3. Rufen Sie die Menüoption auf, die Menüoption wird nach 10 Sekunden ohne Bedienung automatisch verlassen.

Menüpunkte

Drücken Sie kurz (Funktionstastensymbol), um die Menüoptionen zu wechseln



Kanal auswählen

1. Drücken Sie kurz die Taste , um den Kanalauswahlmodus aufzurufen.

2. Drücken Sie kurz die - oder -Taste, um die Kanäle zu wechseln, und drücken Sie lange die Auf- und Ab-Tasten, um die Kanäle schnell zu durchsuchen.

3. Drücken Sie kurz die PTT-Taste, um zu bestätigen und das Menü zu verlassen.

4. Drücken Sie kurz die Taste , um mit der Einstellung fortzufahren.

Wählen Sie CTCSS/DCS

1. Drücken Sie kurz die Taste , um den Tonauswahlmodus aufzurufen.

2. Drücken Sie kurz die - oder -Taste, um die CTCSS/DCS-Decodierung auszuwählen, und drücken Sie lange die Auf- und Ab-Tasten, um schnell durch CTCSS/DCS zu blättern.

3. Drücken Sie kurz die PTT-Taste, um zu bestätigen und das Menü zu verlassen.

4. Drücken Sie kurz die Taste , um mit der Einstellung fortzufahren.

HINWEIS: CTCSS/DCS kann Interferenzen minimieren, indem Übertragungen von unbekannten Quellen blockiert werden. Das Walkie-Talkie hat 159 CTCSS/DCS-Codes.

VOX

1. Drücken Sie kurz die Taste , wenn das VOX-Symbol auf dem LCD-Bildschirm angezeigt wird, schließen Sie das Audiozubehör an und zeigen Sie das VOX-Symbol an.

2. Drücken Sie die oder Taste, um die Empfindlichkeitsstufe der Sprachsteuerung auszuwählen, und drücken Sie lange die Aufwärts- und Abwärtstasten, um schnell durch die Sprachsteuerungsstufe zu blättern.

3. Drücken Sie kurz die PTT-Taste, um zu bestätigen und das Menü zu verlassen.

4. Drücken Sie kurz die Taste , um mit der Einstellung fortzufahren.

Hinweis: Bei Verwendung von VOX gibt es eine kurze Verzögerung (ca. 3 Sekunden).

3 = Niedrige Empfindlichkeit, geeignet für laute Umgebungen

2=mittlere Empfindlichkeit, geeignet für die meisten Umgebungen

1=hohe Empfindlichkeit, geeignet für ruhige Umgebung

Rufton einstellen

1. Drücken Sie kurz die Taste , das Symbol wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.

2. Drücken Sie kurz oder , um die Anrufofforderung zu wechseln, und drücken Sie lange die Auf- und Ab-Tasten, um schnell zu blättern.

3. Drücken Sie kurz die PTT-Taste, um zu bestätigen und das Menü zu verlassen.

4. Drücken Sie kurz die Taste , um mit der Einstellung fortzufahren.

Hinweis: Wenn Sie denselben Kanal und CTCSS/DCS einstellen, drücken Sie kurz die Taste , das Symbol wird auf dem Bildschirm angezeigt, und die Gegenstelle erhält eine Ruftonaufforderung.

159 CTCSS/DCS

50 Gruppen von Standard-CTCSS [Hz]															
Nr.	CTCSS	Nr.	CTCSS	Nr.	CTCSS	Nr.	CTCSS	Nr.	CTCSS	Nr.	CTCSS	Nr.	CTCSS	Nr.	CTCSS
1	67.0	8	85.4	15	107.2	22	136.5	29	165.5	36	186.2	43	210.7	50	254.1
2	69.3	9	88.5	16	110.9	23	141.3	30	167.9	37	189.9	44	218.1		
3	71.9	10	91.5	17	114.8	24	146.2	31	171.3	38	192.8	45	225.7		
4	74.4	11	94.8	18	118.8	25	151.4	32	173.8	39	196.6	46	229.1		
5	77.0	12	97.4	19	123.0	26	156.7	33	177.3	40	199.5	47	233.6		
6	79.7	13	100.0	20	127.3	27	159.8	34	179.9	41	203.5	48	241.8		
7	82.5	14	103.5	21	131.8	28	162.2	35	183.5	42	206.5	49	250.3		
109 DCS-Sätze															
Nr.	DCS	Nr.	DCS	Nr.	DCS	Nr.	DCS	Nr.	DCS	Nr.	DCS	Nr.	DCS	Nr.	DCS
51	D023N	65	D073N	79	D156N	93	D251N	107	D332N	121	D445N	135	D532N	149	D712N
52	D025N	66	D074N	80	D162N	94	D252N	108	D343N	122	D446N	136	D546N	150	D723N
53	D026N	67	D114N	81	D165N	95	D255N	109	D346N	123	D452N	137	D565N	151	D731N
54	D031N	68	D115N	82	D172N	96	D261N	110	D351N	124	D454N	138	D606N	152	D732N
55	D032N	69	D116N	83	D174N	97	D263N	111	D356N	125	D455N	139	D612N	153	D734N
56	D036N	70	D122N	84	D205N	98	D265N	112	D364N	126	D462N	140	D624N	154	D743N
57	D043N	71	D125N	85	D212N	99	D266N	113	D365N	127	D464N	141	D627N	155	D754N
58	D047N	72	D131N	86	D223N	100	D271N	114	D371N	128	D465N	142	D631N	156	D2431
59	D051N	73	D132N	87	D225N	101	D274N	115	D411N	129	D466N	143	D632N	157	D3321
60	D053N	74	D134N	88	D226N	102	D306N	116	D412N	130	D503N	144	D645N	158	D7311
61	D054N	75	D143N	89	D243N	103	D311N	117	D413N	131	D506N	145	D654N	159	D7431
62	D065N	76	D145N	90	D244N	104	D315N	118	D423N	132	D516N	146	D662N		
63	D071N	77	D152N	91	D245N	105	D325N	119	D431N	133	D523N	147	D664N		
64	D072N	78	D155N	92	D246N	106	D331N	120	D432N	134	D526N	148	D703N		

Keyboard sound

- Drücken Sie kurz die -Taste, das -Symbol wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie kurz  oder , um Ein/Aus auszuwählen.
- Drücken Sie kurz die PTT-Taste, um zu bestätigen und das Menü zu verlassen.
- Drücken Sie kurz die Taste , um mit der Einstellung fortzufahren.

Hinweis: Wenn die Lautstärke des Walkie-Talkies eingestellt wird, ändert sich auch der Tastenton mit dem Erhöhen/Verringern. Wenn das Walkie-Talkie stumm geschaltet ist, wird das Symbol  auf dem Bildschirm angezeigt.

Roger Piepton

- Drücken Sie kurz die -Taste, das -Symbol wird auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.
- Drücken Sie kurz  oder , um Ein/Aus auszuwählen.
- Drücken Sie kurz die PTT-Taste, um zu bestätigen und das Menü zu verlassen.
- Drücken Sie kurz die Taste , um mit der Einstellung fortzufahren.

Monitor

Die Überwachung ist im Allgemeinen besser, wenn das Signal des anderen Teilnehmers auf dem aktuellen Kanal schwach ist oder zeitweise gedreht wird. Drücken Sie kurz die Taste , um die Überwachungsfunktion einzuschalten, und drücken Sie dann die Taste , um sie auszuschalten.

Erhaltung der Batteriekapazität

- Laden Sie den Lithium-Akku bei Nichtgebrauch einmal im Monat auf.
- Entfernen Sie bei der Lagerung den Akku aus dem Walkie-Talkie.
- Lagern Sie Lithiumbatterien an einem Ort mit einer Temperatur zwischen -20 °C und 35 °C und niedriger Luftfeuchtigkeit, vermeiden Sie feuchte Bedingungen und korrosive Materialien.

Batteriestandsanzeige

Das Batterieleistungsanzeigesymbol  (0-3 Stufen) zeigt die aktuelle verbleibende Batterieleistung an. Wenn die Batterie anzeigt, dass kein Balken vorhanden ist, sendet sie alle 15 Sekunden eine „Crack“-Aufforderung. Wenn die Spannung unter 3,1 V liegt, wird es automatisch heruntergefahren.

Batteriestatus	Batteriespannung
3 Gitter	3,9 V-4,2 V
2 Gitter	3,6V-3,8V
1 Gitter	3,2 V-3,5 V
0 Gitter	weniger als 3,2 V

Scan

- Halten Sie die Taste „“ lange gedrückt, und auf dem Bildschirm wird das Symbol „“ angezeigt, um den Scanvorgang zu starten.
- Wenn der vom Walkie-Talkie erkannte Kanal mit der aktuellen Kanalnummer und CTCSS/DCS übereinstimmt, hört das Walkie-Talkie auf zu scannen

- Scannen und beantworten Sie die Nachricht des anderen Teilnehmers. Nachdem der andere Teilnehmer aufgehört hat zu sprechen, müssen Sie die PTT-Taste drücken, um innerhalb von 3 Sekunden zu antworten, andernfalls wird der Suchlauf fortgesetzt.
3. Drücken Sie die PTT-Taste innerhalb von 3 Sekunden nach dem Ende der Übertragung, Sie können sprechen.
4. Drücken Sie kurz die PTT-Taste, um den Suchlauf zu beenden.

Senden und empfangen

- Halten Sie das Walkie-Talkie 2-3 cm von Ihrem Mund entfernt.
- Drücken Sie während des Gesprächs lange die PTT-Taste und auf dem LCD-Bildschirm wird das Sendesymbol  angezeigt.
- Lassen Sie die PTT-Taste los, um zu empfangen. Wenn das Walkie-Talkie ein Signal empfängt, das dem Kanal entspricht, zeigt der LCD-Bildschirm das Empfangssymbol  an.

Gruppenrufkanal

Der aktuelle Empfangszustand des Walkie-Talkies ist der Dual-Watch-Modus: aktueller Kanalmodus und Gruppenrufkanalmodus.

- Drücken Sie zum Senden die Taste , der Bildschirm zeigt Kanal 16 an; Der Bildschirm des Empfängers zeigt auch Kanal 16 an, drücken Sie , um zu sprechen.
 - Wenn das Walkie-Talkie 3 Sekunden lang unbeaufsichtigt bleibt, verlässt es automatisch den Gruppenruf und kehrt zum aktuellen Kanal zurück, wodurch wichtige Informationen nicht verpasst werden und die Kommunikationseffizienz beider Gesprächspartner verbessert wird.
- Hinweis:** Dual Watch wird standardmäßig nach dem Einschalten des Walkie-Talkies eingeschaltet und kann nicht ausgeschaltet werden. Drücken Sie die PTT-Taste, um auf dem aktuellen Kanal zu senden, und drücken Sie die Taste , um auf dem Gruppenrufkanal zu senden. Kanal 16 ist ein fester Wartekanal und kann nicht geändert werden.

Kanal CTCSS/DCS entfernen/wiederherstellen

Halten Sie die  -Taste gedrückt und drücken Sie gleichzeitig die Ein-/Aus -Taste, um die Werkseinstellungen CTCSS/DCS wiederherzustellen.

Tastatursperre

Drücken Sie lange die Taste , das Symbol  wird auf dem Bildschirm angezeigt und die Tastatur wird gesperrt. Nachdem die Tastatur gesperrt ist, kann nur PTT,  bedient werden, und drücken Sie dann lange die Taste , um den Vorgang zu entsperren.

Leitfaden zur Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Keine Energie.	Der Akku kann erschöpft sein. Bitte tauschen Sie den Akkupack aus oder laden Sie ihn auf. Der Akku ist möglicherweise nicht richtig installiert. Bitte entfernen Sie ihn und installieren Sie ihn erneut.
Die Akkuleistung hält nach dem Aufladen nicht lange.	Der Akku hat das Ende seiner Lebensdauer erreicht, bitte ersetzen Sie ihn durch einen neuen.
Kann nicht mit anderen Mitgliedern der Gruppe chatten.	Stellen Sie sicher, dass Sie die gleiche Frequenz und CTCSS/DCS verwenden wie andere Mitglieder der Gruppe. Andere Mitglieder der Gruppe sind möglicherweise zu weit entfernt. Bestätigen Sie, dass Sie sich innerhalb des gültigen Bereichs befinden
Andere Stimmen (keine Gruppenmitglieder) erscheinen im Kanal.	Reihe anderer Walkie-Talkies. Bitte ändern Sie die CTCSS/DCS-Einstellungen, achten Sie darauf, die Einstellungen aller Walkie-Talkies in der Gruppe zu ändern.

Einstellungen ab Werk

Kanal	Frequenz(MHz)	Leistung(W)
1	446.00625	0.5W
2	446.01875	0.5W
3	446.03125	0.5W
4	446.04375	0.5W
5	446.05625	0.5W
6	446.06875	0.5W
7	446.08125	0.5W
8	446.09375	0.5W
9	446.10625	0.5W
10	446.11875	0.5W
11	446.13125	0.5W
12	446.14375	0.5W
13	446.15625	0.5W
14	446.16875	0.5W
15	446.18125	0.5W
16	446.19375	0.5W



AUFMERKSAMKEIT

Bevor Sie dieses Funkgerät verwenden, lesen Sie dieses Handbuch, das wichtige Bedienungsanleitungen für die sichere Verwendung und das Bewusstsein und die Kontrolle der HF-Energie zur Einhaltung der geltenden Normen und Vorschriften enthält.

Die Bedienungsanleitung sollte dem Gerät beiliegen, wenn es an andere Benutzer übertragen wird.

Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hier beschriebenen betrieblichen Anforderungen nicht erfüllt sind.

Dieses Zwei-Wege-Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Hochfrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Entfernung zu ermöglichen. HF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.

Alle Retevis Zwei-Wege-Funkgeräte wurden entwickelt, hergestellt und getestet, um sicherzustellen, dass sie die staatlich festgelegten HF-Expositionswerte erfüllen. Darüber hinaus empfehlen die Hersteller den Anwendern von Funkgeräten auch spezifische Bedienungsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die HF-Energieexposition informieren und einfache Verfahren zur Steuerung bieten.

Weitere Informationen darüber, was HF-Energieexposition ist und wie Sie Ihre Exposition kontrollieren können, um die Einhaltung der festgelegten HF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/en/> Wenn Funkgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Vorschriften der lokalen Regierung, dass die Benutzer ihre Exposition vollständig kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Das Bewusstsein für die Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer zu spezifischen Informationen zur Sensibilisierung der Benutzer leitet. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF Exposure Product Label. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ihre separate Sicherheitsbroschüre Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle Ihrer HF-Exposition und zur Erfüllung der Compliance-Anforderungen erforderlich sind.

Radiolizenz (gilt nur für lizenziertes Radio)

Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, Business-Funkgeräte arbeiten auf Funkfrequenzen, die von den lokalen Radiomanagementabteilungen (FCC, ISDE, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...) reguliert werden. Um auf diesen Frequenzen zu senden, benötigen Sie eine von ihnen ausgestellte Lizenz.

Für die detaillierte Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte wenden Sie sich bitte an die lokalen Radioverwaltungsabteilungen.

Die Verwendung dieses Funkgeräts außerhalb des Landes, in dem es verbreitet werden sollte, unterliegt staatlichen Vorschriften und kann verboten sein.

Nicht autorisierte Änderung und Anpassung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen erteilte Befugnis des Benutzers zum Betrieb dieses Funkgeräts aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten Senderanpassungen nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur von Sendern in privaten mobilen und festen Landdiensten zertifiziert ist, die von einer Organisation, die den Nutzer dieser Dienste vertritt, zertifiziert wurde.

Der Austausch von Senderkomponenten (Kristall, Halbleiter usw.), die nicht von den örtlichen Radioverwaltungsabteilungen für die Ausrüstungsgenehmigung für dieses Funkgerät autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb steht unter der Bedingung, dass dieses Gerät keine funktechnischen Störungen verursacht. (Lizenzierte Radios sind anwendbar);

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Regeln. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar)

- (1) Dieses Gerät darf keine funktechnischen Störungen verursachen und
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

(Gilt nur für GMRS-Radiosender):

Für den Betrieb einer GMRS-Station ist eine gültige Einzellizenz erforderlich. Um eine Individuelle Lizenz zu erhalten, muss ein Antragsteller berechtigt sein und die geltenden Regeln und Verfahren der FCC befolgen. Der Antragsteller muss die erforderlichen Antrags- und Regulierungsgebühren entrichten. Jede einzelne Lizenz im GMRS hat in der Regel eine Laufzeit von zehn Jahren ab dem Datum der Erteilung oder Erneuerung und kann gemäß den Verfahren der FCC verlängert werden. Um eine GMRS-Betreiberlizenz zu erhalten, benötigen Sie das FCC-Formular 605 & 159, wir empfehlen Ihnen, die FCC-Website unter <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605> zu besuchen, die die erforderlichen Anweisungen enthält. Weitere Fragen zum Lizenzantrag erhalten Sie bei der FCC unter 1-888-225-5322 oder auf der Website der FCC: <http://www.fcc.gov>.

Gemäß den FCC-Regeln kann jede Person, die eine Einzellizenz besitzt, ihren unmittelbaren Familienmitgliedern erlauben, ihre GMRS-Station oder -Stationen zu betreiben. Unmittelbare Familienmitglieder sind der Ehepartner, Kinder, Enkel, Stiefkinder, Eltern, Großeltern, Stiefeltern, Brüder, Schwestern, Tanten, Onkel, Nichten, Neffen und Schwiegereltern des Lizenznehmers.

• (Gilt nur für industrielle Umgebungen) Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Der Betrieb dieser Geräte in einem Wohngebiet kann zu funktechnischen Störungen führen, in diesem Fall muss der Benutzer die Störung auf eigene Kosten korrigieren.

• (gilt nur für zu Hause) Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt, verwendet und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, funktechnische Störungen verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass in einer bestimmten Installation keine Interferenzen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, die durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden können, wird der Benutzer aufgefordert, zu versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die sich von dem Stromkreis unterscheidet, an den der Empfänger angeschlossen ist.

– Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/TV-Techniker, um Hilfe zu erhalten.

CE-Anforderungen:

• (Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkanlagentyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53/EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65/EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19/EU entspricht; der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse abrufbar: www.retevis.com.

•Einschränkungsinformationen

Dieses Produkt kann in EU-Ländern und -Regionen verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und Vereinigtes Königreich (UK). Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung entnehmen Sie bitte dem Paket.

•Entsorgung

Das durchgestrichene Müllersymbol auf Ihrem Produkt, Ihrer Literatur oder Ihrer Verpackung erinnert Sie daran, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (Akkus) am Ende ihrer Lebensdauer an bestimmte Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.

(1) Getrennte Erfassung von Altgeräten

Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben diese einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme.

(2) Batterien und Akkus

Besitzer von Altgeräten haben Altbatterien und Alttakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, im Regelfall vor der Abgabe an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen. Dies gilt nicht, soweit die Altgeräte bei öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgern abgegeben und dort zum Zwecke der Vorbereitung zur Wiederverwendung von anderen Altgeräten separiert werden.

a) Batterien können nach Gebrauch unentgeltlich in der Verkaufsstelle zurückgegeben werden.

b) Der Nutzer ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien gesetzlich verpflichtet.

(3) Möglichkeiten der Rückgabe von Altgeräten

Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen abgeben. Ein Onlineverzeichnis der Sammel- und Rücknahmestellen finden Sie hier:

<https://www.ear-system.de/ear-verzeichnis/sammel-und-ruecknahmestellen.jsf>

(4) Datenschutz-Hinweis

Altgeräte enthalten häufig sensible personenbezogene Daten. Dies gilt insbesondere für Geräte der Informations- und Telekommunikationstechnik wie Computer und Smartphones. Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse, dass für die Löschung der Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten jeder Endnutzer selbst verantwortlich ist.

(5) Hersteller-Registrierungsnummer

Als Hersteller im Sinne des ElektroG sind wir bei der zuständigen Stiftung Elektro-Altgeräte Register (BennoStrauß-Str. 1, 90763 Fürth) unter der folgenden Registrierungsnummer registriert: DE 83916430

IC-Anforderungen:

Lizenzbefreite Funkgeräte

Dieses Gerät enthält lizenzfreie Sender/Empfänger, die den lizenzfreien RSS(s) von Innovation, Science and Economic Development Canada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Dieses Gerät muss alle Störungen akzeptieren, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät entspricht den RSS von Industry Canada, die für lizenzbefreite Funkgeräte gelten. Die Verwertung ist unter den folgenden zwei Bedingungen zulässig:

(1) Das Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Der Benutzer des Geräts muss jede erlittene Funkstörung akzeptieren, auch wenn die Störung den Betrieb beeinträchtigen könnte.

RF Exposure Compliance und Steuerungsrichtlinien und Bedienungsanleitungen

• Occupational/Controlled Radio, dieses Funkgerät ist für "Occupational/Controlled Use Only" konzipiert und klassifiziert, was bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet werden darf, die sich der Gefahren und der Möglichkeiten zur Minimierung solcher Gefahren bewusst sind; NICHT für die Verwendung in einer allgemeinen Bevölkerung / unkontrollierter Umgebung bestimmt.

• Allgemeine Bevölkerung / unkontrollierter Funk, dieser Funk ist für die "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

Um Ihre Exposition zu kontrollieren und die Einhaltung der Expositionsgrenzwerte am Arbeitsplatz/in kontrollierter Umgebung sicherzustellen, halten Sie sich immer an die folgenden Verfahren.

Wenn Sie vor dem Gesicht operieren, am Körper getragen, legen Sie das Radio immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, Halter, Holster, Koffer oder Körpergurt für dieses Produkt. Die Verwendung von zugelassenem, am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionsniveaus führen kann, die die IEEE/ICNIRP.

RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

Übertragen Sie nicht mehr als den Nennlastfaktor von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Übertragen (Sprechen) die Taste Push to Talk (PTT). Um Anrufe zu empfangen (listen), lassen Sie die PTT-Taste los. Die Übertragung der notwendigen Informationen oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur bei der Übertragung in Bezug auf die Messung der Normenkonformität eine messbare HF-Energieexposition erzeugt.

• Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und auch dazu führen kann, dass Sie die HF-Expositionsgrenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne, und der Antennengewinn darf die vom Hersteller angegebene Verstärkung nicht überschreiten.

• Senden Sie NICHT für mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit, mehr als 50% der Zeit kann dazu führen, dass die Anforderungen an die Einhaltung der HF-Exposition überschritten werden.

- Während der Übertragung erzeugt Ihr Funkgerät HF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Um solche Störungen zu vermeiden, schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind.
- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, wie Krankenhäuser, Flugzeuge und Sprengstellen.
- Tragbares Gerät, dieser Sender kann mit den in dieser Einreichung dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die HF-Expositionsconformität ist auf die spezifischen Gürtelclip- und Zubehörkonfigurationen beschränkt, wie in dieser Anmeldung dokumentiert, und der Abstand zwischen Kopf und Gerät oder Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.
- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Trennungsabstand zwischen Benutzer und Antenne den tatsächlichen Vorschriften, dieser Trennungsabstand stellt sicher, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten extern montierten Antenne besteht, um die HF-Expositionsanforderungen zu erfüllen.
- Senden Sie nur, wenn Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens den empfohlenen Mindestlateralabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß Einbauanleitung installierten, extern montierten Antenne entfernt sind.

Handheld-Modus (falls zutreffend)

- Halten Sie das Radio in einer vertikalen Position mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Radios einschließlich der Antenne) mindestens 2,5 cm (ein Zoll) von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Es ist wichtig, das Funkgerät in einem angemessenen Abstand zu halten, da die HF-Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.



Telefonmodus (falls zutreffend)

- Wenn Sie einen Anruf tätigen oder empfangen, halten Sie Ihr Funkprodukt wie ein Drahtloses Telefon. Sprechen Sie direkt in das Mikrofon. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie fahren

Elektromagnetische Störungen/Verträglichkeit

HINWEIS: Fast jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Störungen (EMI), wenn es unzureichend abgeschirmt, entworfen oder anderweitig für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.

Erstickengefahr vermeiden



Kleinteile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie das Funkgerät unter den folgenden Bedingungen aus:



- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie eine Batterie oder ein Zubehör entfernen (installieren) oder wenn Sie den Akku aufladen.
 - Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem Strahlungsbereich, in explosionsgefährdeten Bereichen (brennbares Gas, Staubpartikel, metallische Pulver, Getreidepulver usw.).
 - Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff aufnehmen oder an Tankstellen parken.
- Zur Vermeidung elektromagnetischer Störungen und/oder Kompatibilitätskonflikte
- Schalten Sie Ihr Radio in jeder Einrichtung aus, in der Sie in Benachrichtigungen dazu aufgefordert werden, Krankenhäuser oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) verwenden möglicherweise Geräte, die empfindlich auf externe HF-Energie reagieren.
 - Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Jede Verwendung eines Funkgeräts muss in Übereinstimmung mit den geltenden Vorschriften gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
 - Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
 - Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Ohrhörer hinzufügen.
 - Begrenzen Sie die Zeit, die Sie Headsets oder Ohrhörer mit hoher Lautstärke verwenden.
 - Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, platzieren Sie den Lautsprecher des Radios nicht direkt an Ihrem Ohr
 - Verwenden Sie vorsichtig mit dem Kopfhörer möglicherweise übermäßigen Schalldruck von Kopfhörern und Kopfhörern kann Hörverlust verursachen
- Hinweis: Die Exposition gegenüber lauten Geräuschen aus einer beliebigen Quelle über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, bevor Ihr Gehör beeinträchtigt werden kann. Hörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können kumulativ wirken.

Verbrennungen vermeiden



Antennen

- Verwenden Sie keine tragbaren Funkgeräte mit einer beschädigten Antenne. Kommt eine beschädigte Antenne bei der Benutzung des Funkgeräts mit der Haut in Berührung, kann es zu einer leichten Verbrennung kommen.

Batterien (falls zutreffend)

- Wenn das leitfähige Material wie Schmuck, Schlüssel oder Ketten freiliegende Anschlüsse der Batterien berührt, einen Stromkreis vervollständigen (Kurzschluss der Batterie) und heiß werden kann, um Körperverletzungen wie Verbrennungen zu verursachen. Seien Sie vorsichtig im Umgang mit einer Batterie, insbesondere wenn Sie sie in eine Tasche, Handtasche oder einen anderen Behälter mit Metallgegenständen legen
 - BATTERIEWARNUNG: AUßERHALB DER REICHWEITE VON KINDERN AUFBEWAHREN
 - Lagern Sie Ersatzbatterien sicher
 - Wenn das Batteriefach (falls zutreffend) nicht sicher schließt, beenden Sie die Verwendung des Produkts und halten Sie es von Kindern fern.
 - Wenn Sie der Meinung sind, dass Batterien verschluckt oder in einem Körperteil platziert wurden, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
 - Altbatterien sofort und sicher entsorgen
- ##### Lange Übertragung
- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Gehäuse heiß.

Sicherer Betrieb



Verbieten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen, sondern nur an trockenen Orten/Bedingungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Feuer führen kann.
- Betätigen Sie das Ladegerät nicht, wenn es kaputt oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde.
- Platzieren Sie kein tragbares Funkgerät im Bereich über einem Airbag oder im Airbag-Auslösebereich. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und schwere Verletzungen der Fahrzeuginsassen verursachen, wenn sich der Airbag aufbläst.

Um das Risiko zu reduzieren

- Ziehen Sie beim Trennen des Ladegeräts am Stecker und nicht am Kabel.
- Ziehen Sie das Ladegerät von der Steckdose ab, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss in der Nähe des Geräts angebracht und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



- Dieses Funkgerät erfüllt die HF-Belichtungsrichtlinien, wenn es mit dem mitgelieferten oder für das Produkt vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör gewährleistet möglicherweise nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
- Eine Liste des von Retevis zugelassenen Zubehörs für Ihr Radiomodell finden Sie auf der folgenden Website:
<http://www.Retevis.com>

Fonctions et spécifications

- 16 canaux analogiques
- 159 tonalités secondaires (50 CTCSS et 109 DCS)
- VOX (contrôle vocal)
- Bip d'appel
- Affichage LCD
- Roger beep
- Affichage du niveau de la batterie
- Surveillance des canaux
- Appel de groupe à une touche
- Scan des canaux
- Verrouillage du clavier
- Son du clavier (activé/désactivé)
- Suppression/restauration du canal CTCSS/DCS

Liste des accessoires

Nom	Quantité
Dragonne	1
Batterie	1
Clip de ceinture	1
Manuel de l'utilisateur	1
Adaptateur secteur	1
Câble de charge	1

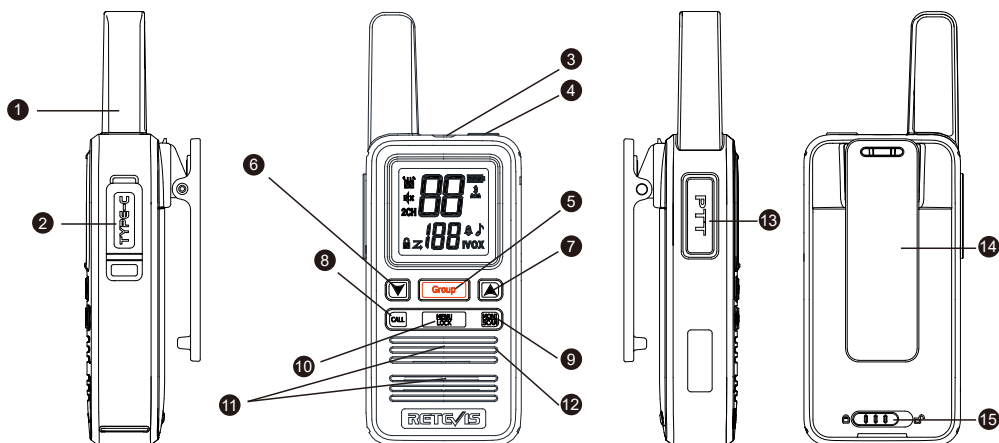
Ouvrir la boîte pour vérifier

Veuillez sortir soigneusement le talkie-walkie de sa boîte. Nous vous recommandons de vérifier si les accessoires inclus sont tous dans l'emballage. Si des éléments sont perdus pendant la livraison ou endommagé, veuillez contacter votre revendeur immédiatement.

Chargement de la batterie

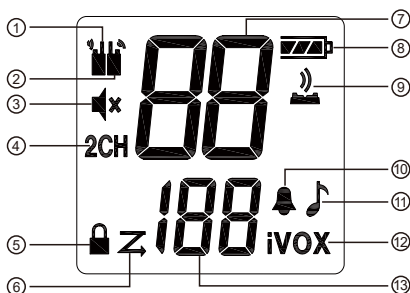
Veuillez utiliser l'adaptateur spécifié pour charger la batterie.

Statut	Indicateur
Chargement de la batterie	Lumière rouge allumée
Pleinement chargée	Lumière rouge éteinte



- 1, Antenne
- 2, Chargement de type C / trou pour écouteur
- 3, Indicateur d'état
- 4, Bouton marche/arrêt
- 5, Touche d'appel de groupe
- 6, Touche Down
- 7, Touche Up
- 8, Tonalité de l'appel

- 9, Moniteur/Scan
- 10, Touche de menu/verrouillage du clavier
- 11, Haut-parleur
- 12, Micro
- 13, Touche PTT
- 14, Clip de ceinture
- 15, Verrouillage



No.	Icon	Description
1		Instructions de réception
2		Instructions de transmission
3		Indicateur de sourdine
4		Indication du moniteur à double canal
5		Indicateur de verrouillage du clavier (on/off)
6		Scan Indicateur (On/Off)
7		Indication du canal (1/16)
8		Indicateur du niveau de la batterie
9		Indicateur de tonalité du clavier (on/off)
10		Indicateur de Roger beep (on/off)
11		Tonalité d'invite d'appel (1/10)
12		VOX(OFF/1/2/3)
13		CTCSS/DCS indication (1/159)

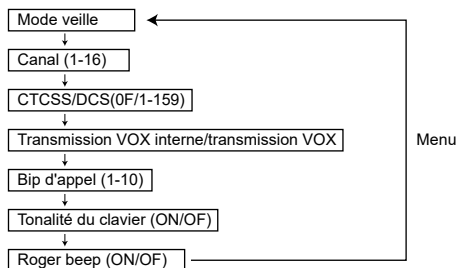
Remarque : 1. Afin d'économiser la batterie, lorsque l'écran est allumé et qu'aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes, l'écran s'éteint en mode écran lumineux (le mode rétroéclairage est sélectionné par défaut et ne peut être modifié).

2. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réveiller l'écran et l'éclairer (le mode de rétroéclairage est sélectionné par défaut, il ne peut pas être modifié)

3. Entrez dans l'option de menu, il quittera automatiquement l'option de menu après 10 secondes d'inactivité.

Options du menu

Appuyez brièvement sur (icône de la touche de fonction) pour changer d'option de menu.



Sélectionner le canal

1. Appuyez brièvement sur la touche pour accéder au mode de sélection des canaux.

2. Appuyez brièvement sur la touche ou pour changer de chaîne, et appuyez longuement sur les touches haut et bas pour parcourir rapidement les chaînes.

3. Appuyez brièvement sur le bouton PTT pour confirmer et quitter le menu.

4. Appuyez brièvement sur la touche pour poursuivre le réglage.

Sélectionnez CTCSS/DCS

1. Appuyez brièvement sur la touche pour entrer dans le mode de sélection de la tonalité.

2. Appuyez brièvement sur la touche ou pour sélectionner le décodage CTCSS/DCS, et appuyez longuement sur les touches haut et bas pour parcourir rapidement les CTCSS/DCS.

3. Appuyez brièvement sur le bouton PTT pour confirmer et quitter le menu.

4. Appuyez brièvement sur la touche pour poursuivre le réglage.

REMARQUE : Le système CTCSS/DCS peut minimiser les interférences en bloquant les transmissions provenant de sources inconnues.

Le talkie-walkie dispose de 159 codes CTCSS/DCS.

VOX

1. Appuyez brièvement sur le bouton , lorsque l'icône VOX s'affiche sur l'écran LCD, connectez l'accessoire audio et affichez l'icône VOX.

2. Appuyez sur la touche ou pour sélectionner le niveau de sensibilité du contrôle vocal, et appuyez longuement sur les touches haut et bas pour parcourir rapidement le niveau de contrôle vocal.

3. Appuyez brièvement sur le bouton PTT pour confirmer et quitter le menu.

4. Appuyez brièvement sur la touche pour poursuivre le réglage.

Remarque : Lorsque vous utilisez VOX, il y a un court délai (environ 3 secondes).

3=faible sensibilité, convient aux environnements bruyants

2=sensibilité moyenne, convient à la plupart des environnements

1=sensibilité élevée, convient à un environnement calme

Régler la tonalité d'appel

1. Appuyez brièvement sur la touche , l'icône s'affiche sur l'écran LCD.

2. Appuyez brièvement sur ou pour passer à l'invite d'appel, et appuyez longuement sur les touches haut et bas pour naviguer rapidement.

3. Appuyez brièvement sur le bouton PTT pour confirmer et quitter le menu.

4. Appuyez brièvement sur la touche pour poursuivre le réglage.

Remarque : Lorsque vous réglez le même canal et le CTCSS/DCS, appuyez brièvement sur la touche , l'icône s'affiche à l'écran et le destinataire reçoit une invite de tonalité d'appel.

159 CTCSS/DCS

50 groupes de standard CTCSS [Hz]															
No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS
1	67.0	8	85.4	15	107.2	22	136.5	29	165.5	36	186.2	43	210.7	50	254.1
2	69.3	9	88.5	16	110.9	23	141.3	30	167.9	37	189.9	44	218.1		
3	71.9	10	91.5	17	114.8	24	146.2	31	171.3	38	192.8	45	225.7		
4	74.4	11	94.8	18	118.8	25	151.4	32	173.8	39	196.6	46	229.1		
5	77.0	12	97.4	19	123.0	26	156.7	33	177.3	40	199.5	47	233.6		
6	79.7	13	100.0	20	127.3	27	159.8	34	179.9	41	203.5	48	241.8		
7	82.5	14	103.5	21	131.8	28	162.2	35	183.5	42	206.5	49	250.3		
109 sets de DCS															
No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS
51	D023N	65	D073N	79	D156N	93	D251N	107	D332N	121	D445N	135	D532N	149	D712N
52	D025N	66	D074N	80	D162N	94	D252N	108	D343N	122	D446N	136	D546N	150	D723N
53	D026N	67	D114N	81	D165N	95	D255N	109	D346N	123	D452N	137	D565N	151	D731N
54	D031N	68	D115N	82	D172N	96	D261N	110	D351N	124	D454N	138	D606N	152	D732N
55	D032N	69	D116N	83	D174N	97	D263N	111	D356N	125	D455N	139	D612N	153	D734N
56	D036N	70	D122N	84	D205N	98	D265N	112	D364N	126	D462N	140	D624N	154	D743N
57	D043N	71	D125N	85	D212N	99	D266N	113	D365N	127	D464N	141	D627N	155	D754N
58	D047N	72	D131N	86	D223N	100	D271N	114	D371N	128	D465N	142	D631N	156	D243I
59	D051N	73	D132N	87	D225N	101	D274N	115	D411N	129	D466N	143	D632N	157	D332I
60	D053N	74	D134N	88	D226N	102	D306N	116	D412N	130	D503N	144	D645N	158	D731I
61	D054N	75	D143N	89	D243N	103	D311N	117	D413N	131	D506N	145	D654N	159	D743I
62	D065N	76	D145N	90	D244N	104	D315N	118	D423N	132	D516N	146	D662N		
63	D071N	77	D152N	91	D245N	105	D325N	119	D431N	133	D523N	147	D664N		
64	D072N	78	D155N	92	D246N	106	D331N	120	D432N	134	D526N	148	D703N		

Son du clavier

- 1. Appuyez brièvement sur la touche , l'icône  s'affiche sur l'écran LCD.
 - 2. Appuyez brièvement sur la touche  ou  pour sélectionner on/off.
 - 3. Appuyez brièvement sur le bouton PTT pour confirmer et quitter le menu.
 - 4. Appuyez brièvement sur la touche  pour poursuivre le réglage.
- Remarque : Lorsque le volume du talkie-walkie est réglé, la tonalité de la touche change également en fonction de l'augmentation/diminution. Lorsque le talkie-walkie est en sourdine, l'icône  s'affiche à l'écran.

Roger beep

- 1. Appuyez brièvement sur la touche , l'icône  s'affiche sur l'écran LCD.
- 2. Appuyez brièvement sur la touche  ou  pour sélectionner on/off.
- 3. Appuyez brièvement sur le bouton PTT pour confirmer et quitter le menu.
- 4. Appuyez brièvement sur la touche  pour poursuivre le réglage.

Monitor

La surveillance est généralement préférable lorsque le signal de l'autre partie dans le canal actuel est faible ou appuyé par intermittence. Appuyez brièvement sur le bouton  pour activer la fonction de surveillance, puis appuyez sur le bouton  pour la désactiver.

Entretien de la capacité de la batterie

- 1. Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, chargez la batterie au lithium une fois par mois.
- 2. Lors du stockage, retirez la batterie du talkie-walkie.
- 3. Stockez les piles au lithium dans un endroit où la température est comprise entre -20°C et 35°C et où l'humidité est faible, en évitant l'humidité et les matériaux corrosifs.

Affichage du niveau de la batterie

L'icône d'affichage de la puissance de la batterie  (0-3 grilles) indique la puissance restante actuelle de la batterie. Lorsque la batterie indique qu'il n'y a pas de barre, elle émet un message d'invite " crack " toutes les 15 secondes. Lorsque la puissance est inférieure à 3,1 V, il s'éteint automatiquement.

État de la batterie	Tension de la batterie
3 grilles	3.9V-4.2V
2 grilles	3.6V-3.8V
1 grille	3.2V-3.5V
0 grilles	moins de 3.2V

Scan

- 1. Appuyez longuement sur la touche , et l'écran affiche l'icône  pour lancer la scan.
- 2. Lorsque le canal détecté par le talkie-walkie correspond au numéro de canal et au CTCSS/DCS actuels, le talkie-walkie arrête de scan.

- Scan et répondez au message de l'autre partie. Après que l'autre partie ait cessé de parler, vous devez appuyer sur la touche PTT pour répondre dans les 3 secondes, sinon le scan continuera.
3. Appuyez sur la touche PTT dans les 3 secondes qui suivent la fin de la transmission, vous pouvez parler.
4. Appuyez brièvement sur la touche PTT pour quitter le scan.

Transmettre et recevoir

- Tenez le talkie-walkie à 2-3 cm de votre bouche.
- Appuyez longuement sur la touche PTT pendant que vous parlez, et l'écran LCD affichera l'icône d'émission .
- Relâchez la touche PTT pour recevoir, lorsque le talkie-walkie reçoit un signal correspondant au canal, l'écran LCD affiche l'icône de réception .

Canal d'appel de groupe

- L'état de réception actuel du talkie-walkie est un mode de double veille : mode canal actuel et mode canal d'appel de groupe.
- 1.Appuyez sur la touche  pour transmettre, l'écran affiche le canal 16 ; l'écran du récepteur affiche également le canal 16, appuyez sur la touche  pour parler.
- 2.Lorsque le talkie-walkie est laissé sans surveillance pendant 3 secondes, il quittera automatiquement l'appel de groupe et reviendra au canal actuel, évitant ainsi de manquer des informations clés et améliorant l'efficacité de la communication des deux parties de l'appel.
- Remarque : la double veille est activée par défaut après la mise en marche du talkie-walkie, et elle ne peut pas être désactivée. Appuyez sur la touche PTT pour émettre sur le canal actuel, et appuyez sur la touche  pour émettre sur le canal d'appel de groupe. Le canal 16 est un canal d'attente fixe et ne peut pas être modifié.

Supprimer/rétablir le CTCSS/DCS du canal

Maintenez le bouton  enfoncé et appuyez en même temps sur le bouton d'alimentation pour restaurer le réglage d'usine CTCSS/DCS.

Verrouillage du clavier

Appuyez longuement sur la touche , l'icône  s'affiche à l'écran et le clavier est verrouillé. Une fois le clavier verrouillé, seules les touches PTT,  peuvent être utilisées, puis une pression longue sur la touche  pour déverrouiller l'opération.

Guide de dépannage

Question	Solution
Aucune puissance	Le bloc-piles est peut-être épuisé. Veuillez remplacer la batterie ou la recharger. Le bloc-piles n'est peut-être pas installé correctement, veuillez le retirer et le réinstaller.
La batterie ne dure pas longtemps après la charge	La batterie a atteint la fin de sa durée de vie, veuillez la remplacer par une nouvelle.
Impossible de chatter avec les autres membres du groupe	Assurez-vous que vous utilisez la même fréquence et le même CTCSS/DCS que les autres membres du groupe. Les autres membres du groupe peuvent être trop éloignés. Confirmez que vous vous trouvez dans la efficace des autres talkies-walkies.
D'autres voix (non membres du groupe) apparaissent dans le canal	Veuillez modifier les paramètres CTCSS/DCS, veuillez à modifier les paramètres de tous les talkies-walkies du groupe.

Paramètres d'usine

Canaux	Fréquence(MHz)	Puissance(W)
1	446.00625	0.5W
2	446.01875	0.5W
3	446.03125	0.5W
4	446.04375	0.5W
5	446.05625	0.5W
6	446.06875	0.5W
7	446.08125	0.5W
8	446.09375	0.5W
9	446.10625	0.5W
10	446.11875	0.5W
11	446.13125	0.5W
12	446.14375	0.5W
13	446.15625	0.5W
14	446.16875	0.5W
15	446.18125	0.5W
16	446.19375	0.5W

**ATTENTION!**

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions de fonctionnement importantes pour une utilisation sûre et une sensibilisation et un contrôle de l'énergie RF pour la conformité aux normes et réglementations applicables.

• **Les instructions d'utilisation doivent accompagner l'appareil lorsqu'il est transféré à d'autres utilisateurs.**

• **N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas remplies.**

Cette radio bidirectionnelle utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des radiofréquences (RF) pour fournir des communications entre deux utilisateurs ou plus sur une distance. L'énergie RF, qui, lorsqu'elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques. Toutes les Retevis radios bidirectionnelles sont conçues, fabriquées et testées pour s'assurer qu'elles respectent les niveaux d'exposition RF établis par le gouvernement. De plus, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios bidirectionnelles. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs de l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples sur la façon de la contrôler.

Veillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies: <http://www.who.int/en/>

Lorsque des talkie walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence radio (applicable uniquement aux radios sous licence)

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISCED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local.

L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

FCC Exigences:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables);

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable. (Applicable uniquement à GMRS station de radio);

Une licence individuelle valide est requise pour exploiter une station GMRS. Pour obtenir une licence individuelle, un demandeur doit être admissible et suivre les règles et procédures applicables établies par la FCC. Le demandeur doit payer les frais de demande et de réglementation requis. Chaque licence individuelle dans le GMRS aura normalement une durée de dix ans à compter de la date d'octroi ou de renouvellement, et pourra être renouvelée conformément aux procédures de la FCC. Pour obtenir une licence d'opérateur GMRS, vous avez besoin des formulaires FCC 605 et 159, nous vous suggérons de visiter le site Web de la FCC à l'adresse <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, qui comprend les instructions nécessaires. Pour toute question concernant la demande de licence, veuillez contacter la FCC au 1-888-225-5322 ou rendez-vous sur le site Web de la FCC : <http://www.fcc.gov>.

Selon les règles de la FCC, toute personne titulaire d'une licence individuelle peut autoriser les membres de sa famille immédiate à exploiter sa ou ses stations GMRS. Les membres de la famille immédiate sont le conjoint, les enfants, les petits-enfants, les beaux-enfants, les parents, les grands-parents, les beaux-parents, les frères, les sœurs, les tantes, les oncles, les nièces, les neveux et les beaux-parents du titulaire de licence.

• (Uniquement applicable à l'environnement industriel) Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est installé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles, auquel cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.

• (Only applicable to home) Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

— Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.

— Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.

— Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.

—Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide. Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung.

CE Exigences:

•(Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU. et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.

•Informations de restriction

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni (UK).

Pour les informations d'avertissement de la restriction de fréquence, veuillez vous référer à l'emballage.

•Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



IC Exigences:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.

(2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;

(2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

•Radio professionnelle/contrôlée, cette radio est conçue et classée comme "utilisation professionnelle/contrôlée uniquement", ce qui signifie qu'elle doit être utilisée uniquement au cours de l'emploi par des personnes conscientes des risques et des moyens de minimiser ces risques ; NON destiné à être utilisé dans une population générale/environnement non contrôlé.

•Population générale/Radio non contrôlée, cette radio est conçue et classée comme "Population générale/Utilisation non contrôlée".

Pour contrôler votre exposition et assurer la conformité avec les limites d'exposition professionnelles/dans un environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes. Lors de l'utilisation devant le visage, portée sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires portés sur le corps approuvés est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition qui dépassent les limites d'exposition RF IEEE/ICNIRP.

Ne pas transmettre plus que le facteur de service nominal de 50 % du temps. Pour transmettre (parler), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton PTT. La transmission des informations nécessaires ou moins est importante car la radio génère une exposition à l'énergie RF mesurable uniquement lors de la transmission en termes de mesure pour la conformité aux normes.

•N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.

• NE TRANSMETTEZ PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.

• Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.

• N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.

• Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 2,5 cm.

• Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF. Transmettre uniquement lorsque les personnes à l'extérieur du véhicule sont au moins à la distance latérale minimale recommandée d'une antenne montée à l'extérieur correctement installée conformément aux instructions d'installation.

Mode portatif(le cas échéant)

• Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et les autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Il est important de garder la radio à une distance appropriée car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.



Mode téléphone(le cas échéant)

•Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre produit radio comme vous le feriez avec un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone. N'utilisez pas l'équipement lorsque vous conduisez.

Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.

Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:



- Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
- Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).
- Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service.
- Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité
- z Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.
- Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:



- Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.
- Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
- Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore excessive des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.

Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.

Éviter les brûlures



Antennes

• N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.

Piles (si approprié)

• Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques

• **AVERTISSEMENT BATTERIE : GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS**

- Stockez les batteries de rechange en toute sécurité
- Si le compartiment à piles (le cas échéant) ne se ferme pas correctement, arrêtez d'utiliser le produit et tenez-le hors de portée des enfants
- Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin
- Jetez les piles usagées immédiatement et en toute sécurité

Longue transmission

• Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité



Interdire

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.
- Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.

Réduire les risques

- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Accessoires approuvés



• Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.

- Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

Funzioni e specifiche

- 16 canali analogici
- 159 sottotoni (50 CTCSS e 109 DCS)
- VOX (controllo vocale)
- Segnale acustico di chiamata
- Display LCD
- Roger beep
- Visualizzazione del livello della batteria
- Monitoraggio del canale
- Chiamata di gruppo con un solo tasto
- Scansione dei canali
- Blocco tastiera
- Suono della tastiera (on/off)
- Rimuovere/ripristinare il canale CTCSS/DCS

Elenco accessori

Nome	Quantità
Cordino	1
Batteria	1
Clip da cintura	1
Manuale dell'utente	1
Adattatore di alimentazione	1
Cavo di ricarica	1

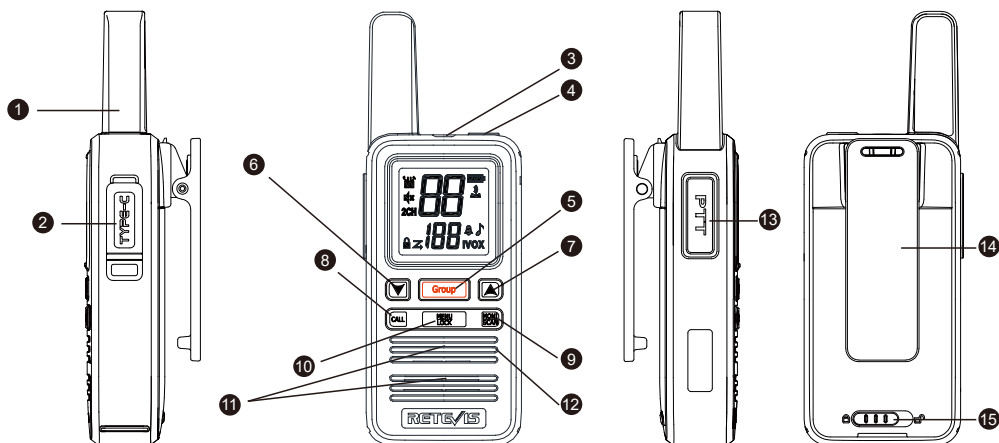
Apri la scatola per verificare

Per favore prendi attentamente il walkie-talkie dalla scatola. Ti consigliamo di controllare se gli accessori inclusi sono tutti nella confezione. In caso di smarrimento di articoli durante la consegna o danneggiato, contattare immediatamente il proprio rivenditore.

Batteria in carica

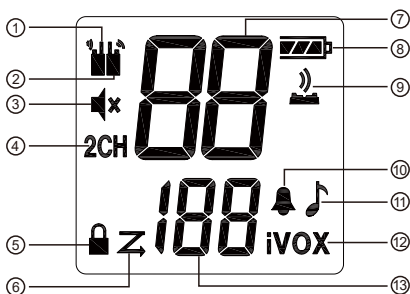
Utilizzare l'adattatore specificato per caricare la batteria.

Stato	Indicatore
Batteria in carica	spia rossa accesa
Completamente carica	luce rossa spenta



- 1, Antenna
- 2, Foro di ricarica / auricolare di tipo c
- 3, Indicatore di stato
- 4, Pulsante di accensione/spegnimento
- 5, Tasto chiamata di gruppo
- 6, Tasto Giù
- 7, Tasto su
- 8, call tone

- 9, Monitor/Scansione
- 10, Tasto Menu/blocco tastiera
- 11, Altoparlante
- 12, Microfono
- 13, Tasto PTT
- 14, Clip da cintura
- 15, Serratura



N.	Icona	Descrizione
1		Ricevere istruzioni
2		Trasmettere istruzioni
3		Indicatore muto
4		Indicazione del monitor a doppio canale
5		Indicatore blocco tastiera (acceso/spento)
6		Indicatore di scansione (acceso/spento)
7		Indicazione del canale (1/16)
8		Indicatore livello batteria
9		Indicatore del tono della tastiera (on/off)
10		Indicatore acustico Roger (acceso/spento)
11		Tono di richiesta chiamata (1/10)
12		VOX(OFF/1/2/3)
13		Indicazione CTCSS/DCS (1/159)

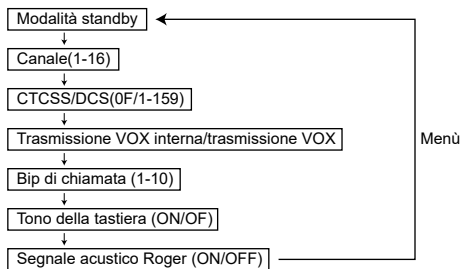
Nota: 1. Allo scopo di risparmiare la carica della batteria, quando lo schermo è acceso e non viene eseguita alcuna operazione per 10 secondi, lo schermo disattiverà lo stato luminoso dello schermo (la modalità di retroilluminazione è selezionata per impostazione predefinita e non può essere modificata)

2. Premere qualsiasi pulsante per riattivare lo schermo per schiarire lo schermo (modalità di retroilluminazione predefinita, non può essere modificata)

3. Inserire l'opzione di menu, uscirà automaticamente dall'opzione di menu dopo 10 secondi di inattività

Opzioni del menu

Premere brevemente (icona del tasto funzione) per cambiare le opzioni del menu.



Selezione canale

1. Premere brevemente il tasto per accedere alla modalità di selezione del canale.
2. Premere brevemente il tasto o per cambiare canale e premere a lungo i tasti su e giù per sfogliare rapidamente i canali.
3. Premere brevemente il pulsante PTT per confermare e uscire dal menu.
4. Premere brevemente il tasto per continuare l'impostazione.

Selezione CTCSS/DCS

1. Premere brevemente il tasto per accedere alla modalità di selezione del tono.
2. Premere brevemente il pulsante o per selezionare la decodifica CTCSS/DCS e premere a lungo i tasti su e giù per sfogliare rapidamente CTCSS/DCS.
3. Premere brevemente il pulsante PTT per confermare e uscire dal menu.
4. Premere brevemente il tasto per continuare l'impostazione.

Nota: CTCSS/DCS può ridurre al minimo le interferenze bloccando le trasmissioni da fonti sconosciute. Il walkie-talkie ha 159 codici CTCSS/DCS.

VOX

1. Premere brevemente il pulsante , quando l'icona VOX viene visualizzata sullo schermo LCD, collegare l'accessorio audio e visualizzare l'icona VOX.

2. Premere il tasto o per selezionare il livello di sensibilità del controllo vocale e premere a lungo i tasti su e giù per scorrere rapidamente il livello del controllo vocale.

3. Premere brevemente il pulsante PTT per confermare e uscire dal menu.

4. Premere brevemente il tasto per continuare l'impostazione.

Nota: quando si utilizza VOX, c'è un breve ritardo (circa 3 secondi).

3=Bassa sensibilità, adatto per ambienti rumorosi
2=sensibilità media, adatta alla maggior parte degli ambienti
1=alta sensibilità, adatto per ambienti silenziosi

Imposta call tone

1. Premere brevemente il tasto , l'icona verrà visualizzata sullo schermo LCD.
2. Premere brevemente o per cambiare il messaggio di chiamata e premere a lungo i tasti su e giù per navigare rapidamente.
3. Premere brevemente il pulsante PTT per confermare e uscire dal menu.
4. Premere brevemente il tasto per continuare l'impostazione.

Note: When setting the same channel and CTCSS/DCS, short press the key, the icon will be displayed on the screen, and the receiving end will receive a call tone prompt.

159 CTCSS/DCS

50 gruppi di standard CTCSS [Hz]															
No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS
1	67.0	8	85.4	15	107.2	22	136.5	29	165.5	36	186.2	43	210.7	50	254.1
2	69.3	9	88.5	16	110.9	23	141.3	30	167.9	37	189.9	44	218.1		
3	71.9	10	91.5	17	114.8	24	146.2	31	171.3	38	192.8	45	225.7		
4	74.4	11	94.8	18	118.8	25	151.4	32	173.8	39	196.6	46	229.1		
5	77.0	12	97.4	19	123.0	26	156.7	33	177.3	40	199.5	47	233.6		
6	79.7	13	100.0	20	127.3	27	159.8	34	179.9	41	203.5	48	241.8		
7	82.5	14	103.5	21	131.8	28	162.2	35	183.5	42	206.5	49	250.3		
109 set di DCS															
No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS
51	D023N	65	D073N	79	D156N	93	D251N	107	D332N	121	D445N	135	D532N	149	D712N
52	D025N	66	D074N	80	D162N	94	D252N	108	D343N	122	D446N	136	D546N	150	D723N
53	D026N	67	D114N	81	D165N	95	D255N	109	D346N	123	D452N	137	D565N	151	D731N
54	D031N	68	D115N	82	D172N	96	D261N	110	D351N	124	D454N	138	D606N	152	D732N
55	D032N	69	D116N	83	D174N	97	D263N	111	D356N	125	D455N	139	D612N	153	D734N
56	D036N	70	D122N	84	D205N	98	D265N	112	D364N	126	D462N	140	D624N	154	D743N
57	D043N	71	D125N	85	D212N	99	D266N	113	D365N	127	D464N	141	D627N	155	D754N
58	D047N	72	D131N	86	D223N	100	D271N	114	D371N	128	D465N	142	D631N	156	D243I
59	D051N	73	D132N	87	D225N	101	D274N	115	D411N	129	D466N	143	D632N	157	D332I
60	D053N	74	D134N	88	D226N	102	D306N	116	D412N	130	D503N	144	D645N	158	D731I
61	D054N	75	D143N	89	D243N	103	D311N	117	D413N	131	D506N	145	D654N	159	D743I
62	D065N	76	D145N	90	D244N	104	D315N	118	D423N	132	D516N	146	D662N		
63	D071N	77	D152N	91	D245N	105	D325N	119	D431N	133	D523N	147	D664N		
64	D072N	78	D155N	92	D246N	106	D331N	120	D432N	134	D526N	148	D703N		

Suono della tastiera

- 1.Premere brevemente il tasto  , l'icona  verrà visualizzata sullo schermo LCD.
 - 2.Premere brevemente  o  per selezionare on/off.
 - 3.Premere brevemente il pulsante PTT per confermare e uscire dal menu.
 - 4.Premere brevemente il tasto  per continuare l'impostazione.
- Nota: quando il volume del walkie-talkie viene regolato, anche il tono dei tasti cambierà con l'aumento/diminuzione. Quando il walkie-talkie è disattivato, sullo schermo verrà visualizzata l'icona .

Roger beep

- 1.Premere brevemente il tasto  , l'icona  verrà visualizzata sullo schermo LCD.
- 2.Premere brevemente  o  per selezionare on/off.
- 3.Premere brevemente il pulsante PTT per confermare e uscire dal menu.
- 4.Premere brevemente il tasto  per continuare l'impostazione.

Monitor

Il monitoraggio è generalmente migliore quando il segnale dell'interlocutore nel canale corrente è scarso o premuto a intermittenza. Premere brevemente il pulsante  per attivare la funzione di monitoraggio, quindi premere il pulsante  per disattivarla.

Mantenimento della capacità della batteria

- 1. Quando non in uso, caricare la batteria al litio una volta al mese.
- 2. Durante la conservazione, rimuovere la batteria dal walkie-talkie.
- 3. Conservare le batterie al litio in un luogo con una temperatura compresa tra -20°C e 35°C e bassa umidità, evitando condizioni di umidità e materiali corrosivi.

Visualizzazione del livello della batteria

L'icona del display della carica della batteria  (0-3 griglie) mostra l'attuale carica residua della batteria. Quando la batteria mostra che non c'è barra, invierà un messaggio di "crack" ogni 15 secondi. Quando la potenza è inferiore a 3,1 V, si spegnerà automaticamente.

Stato della batteria	Tensione della batteria
3 griglie	3,9 V-4,2 V
2 griglie	3,6 V-3,8 V
1 griglia	3,2 V-3,5 V
0 griglia	meno di 3,2 V

Scan

- 1. Premere a lungo il tasto  e lo schermo visualizzerà l'icona  per avviare la scansione.
- 2. Quando il canale rilevato dal walkie-talkie corrisponde al numero del canale corrente e CTCSS/DCS, il walkie-talkie interromperà la scansione.

- Scansiona e rispondi al messaggio dell'interlocutore. Dopo che l'interlocutore ha smesso di parlare, è necessario premere il tasto PTT per rispondere entro 3 secondi, altrimenti la scansione continuerà.
3. Premere il pulsante PTT entro 3 secondi dalla fine della trasmissione, è possibile parlare.
4. Premere brevemente il tasto PTT per uscire dalla scansione.

Trasmissione e ricezione

1. Tieni il walkie-talkie a 2-3 cm di distanza dalla bocca.
2. Premere a lungo il tasto PTT durante la conversazione e lo schermo LCD visualizzerà l'icona di trasmissione .
3. Rilasciare il pulsante PTT per ricevere, quando il walkie-talkie riceve un segnale corrispondente al canale, lo schermo LCD visualizzerà l'icona di ricezione .

Canale di chiamata di gruppo

Lo stato di ricezione corrente del walkie-talkie è la modalità dual watch: modalità canale corrente e modalità canale chiamata di gruppo.

1.Premere il tasto  per trasmettere, lo schermo visualizzerà il canale 16; lo schermo del ricevitore visualizzerà anche il canale 16, premere  per parlare.

2.Quando il walkie-talkie viene lasciato incustodito per 3 secondi, uscirà automaticamente dalla chiamata di gruppo e tornerà al canale corrente, evitando così di perdere informazioni chiave e migliorare l'efficienza della comunicazione di entrambe le parti nella chiamata.

Nota: il Dual watch è attivato per impostazione predefinita dopo l'accensione del walkie-talkie e non può essere disattivato. Premere il tasto PTT per trasmettere sul canale corrente e premere il tasto  per trasmettere sul canale di chiamata di gruppo. Il canale 16 è un canale di attesa fisso e non può essere modificato.

Rimuovi/ripristina canale CTCSS/DCS

Tenere premuto il pulsante  e premere contemporaneamente il pulsante di accensione per ripristinare le impostazioni di fabbrica CTCSS/DCS.

Blocco tastiera

Premi a lungo il tasto , l'icona  verrà visualizzata sullo schermo e la tastiera verrà bloccata. Dopo aver bloccato la tastiera, è possibile utilizzare solo PTT, , quindi premere a lungo il tasto  per sbloccare l'operazione.

Guida alla risoluzione dei problemi

Domanda	Soluzione
Non energia	La batteria potrebbe essere scarica. Sostituire la batteria o ricaricarla. Il pacco batteria potrebbe non essere installato correttamente, rimuoverlo e reinstallarlo.
La carica della batteria non dura a lungo dopo la ricarica	La batteria ha raggiunto la fine della sua durata, sostituirla con una nuova.
Impossibile chattare con altri membri del gruppo	Assicurati di utilizzare la stessa frequenza e CTCSS/DCS degli altri membri del gruppo Altri membri del gruppo potrebbero essere troppo lontani. Conferma di essere all'interno dell'aportata effettiva di altri walkie-talkie.
Altre voci (non appartenenti al gruppo) appaiono nel canale	Si prega di modificare le impostazioni CTCSS/DCS, assicurarsi di modificare le impostazioni di tutti i walkie-talkie nel gruppo.

Impostazioni di fabbrica

Channel	Frequency(MHz)	Power(W)
1	446.00625	0.5W
2	446.01875	0.5W
3	446.03125	0.5W
4	446.04375	0.5W
5	446.05625	0.5W
6	446.06875	0.5W
7	446.08125	0.5W
8	446.09375	0.5W
9	446.10625	0.5W
10	446.11875	0.5W
11	446.13125	0.5W
12	446.14375	0.5W
13	446.15625	0.5W
14	446.16875	0.5W
15	446.18125	0.5W
16	446.19375	0.5W

**ATTENZIONE!**

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

•Le istruzioni per l'utente devono accompagnare il dispositivo quando viene trasferito ad altri utenti.

•Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Questo radio utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usato in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti i telefoni radio sono progettati, prodotti e testati per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti del radio. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze: <http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio (applicabile solo alla radio con licenza)

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISD, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di radio, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale.

L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio, e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Sono applicabili le radio con licenza);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (Sono applicabili altri dispositivi)

(1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

(Applicabile solo alla stazione radio GMRS):

Per gestire una stazione GMRS è necessaria una licenza individuale valida. Per ottenere una licenza individuale, un richiedente deve essere idoneo e seguire le regole e le procedure applicabili stabilite dalla FCC. Il richiedente deve pagare la domanda richiesta e le tasse regolamentari. Ogni singola licenza nel GMRS avrà normalmente una durata di dieci anni dalla data di concessione o rinnovo, e potrà essere rinnovata secondo le procedure di FCC. Per ottenere una licenza operatore GMRS, sono necessari i moduli FCC 605 e 159, si consiglia di visitare il sito Web FCC all'indirizzo <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, che include le istruzioni necessarie. Per ulteriori domande sulla domanda di licenza, contattare la FCC al numero 1-888-225-5322 o visitare il sito Web della FCC: <http://www.fcc.gov>.

Secondo le regole FCC, qualsiasi individuo in possesso di una licenza individuale può consentire ai propri familiari stretti di gestire la propria stazione o stazioni GMRS. I membri diretti della famiglia sono il coniuge, i figli, i nipoti, i figliastri, i genitori, i nonni, i genitori acquisiti, i fratelli, le sorelle, le zie, gli zii, i nipoti e i suoceri del licenziatario.

•(Applicabile solo all'ambiente industriale) Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

•(Applicabile solo a casa) Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, ai sensi della parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchiatura, l'utente è invitato a cercare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

—Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.

- Aumentare la separazione tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per assistenza.

CE Requisiti:

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati.

Smaltirli secondo le leggi della Sua zona.



IC Requisiti:

Apparecchi radio licenza-libera

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza conformi agli RSS esenti da licenza di Innovation, Science and Economic Development Canada. L'operazione è soggetta alle due seguenti condizioni:

- (1) Questo dispositivo non può causare interferenze.
- (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Questo dispositivo è conforme agli standard RSS esenti da licenza di Industry Canada. Lo sfruttamento è autorizzato alle seguenti due condizioni:

- (1) il dispositivo non può causare interferenze;
- (2) l'utente del dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza radio subita, anche se l'interferenza rischia di comprometterne il funzionamento.

Linee guida per la conformità e il controllo dell'esposizione RF e istruzioni per l'uso

•Radio per uso professionale/controllato, questa radio è progettata e classificata come "Solo per uso professionale/controllato", il che significa che deve essere utilizzata solo durante lo svolgimento del lavoro da persone consapevoli dei pericoli e dei modi per ridurre al minimo tali rischi; NON destinato all'uso in una popolazione generale/ambiente non controllato.

•Popolazione generica/Radio non controllata, questa radio è classificata come "Popolazione generica/Usa non controllato".

Per controllare l'esposizione e garantire il rispetto dei limiti di esposizione professionale/ambiente controllato, attenersi sempre alle seguenti procedure. Quando si opera davanti al viso, indossata sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, supporto, fondina, custodia o imbracatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori da indossare sul corpo è importante perché l'uso di accessori non approvati da Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione alle radiofrequenze IEEE/ICNIRP.

Trasmettere non più del fattore di servizio nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione delle informazioni necessarie o meno è importante perché la radio genera un'esposizione all'energia RF misurabile solo durante la trasmissione in termini di misurazione per la conformità agli standard.

- NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.
- NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.
- Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.
- NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatura.
- Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo documento nelle configurazioni Push-to-Talk e indossabili. La conformità all'esposizione RF è limitata alle specifiche configurazioni di clip da cintura e accessori come documentato in questo deposito e la distanza di separazione tra la testa e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.
- Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e l'antenna è soggetta alle normative vigenti, questa distanza di separazione assicurerà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente correttamente per soddisfare i requisiti di esposizione RF. Trasmettere solo quando le persone all'esterno del veicolo si trovano almeno alla distanza laterale minima consigliata da un'antenna montata esternamente, correttamente installata secondo le istruzioni di installazione.

Modalità portatile (se applicabile)

- Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e altre parti della radio inclusa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) di distanza dal naso o dalle labbra. L'antenna deve essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante poiché l'esposizione RF diminuisce con l'aumentare della distanza dall'antenna.



Modalità telefono (se applicabile)

- Quando si effettua o si riceve una telefonata, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono wireless. Parla direttamente nel microfono. Non utilizzare l'attrezzatura durante la guida

Interferenza/compatibilità elettromagnetica

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se non adeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

Spegni la radio nelle seguenti condizioni:



- Spegner la radio quando ci si trova in un ambiente potenzialmente pericoloso: vicino a cappucci esplosivi elettrici, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabili, particelle di polvere, polveri metalliche, polvere di grano, ecc.).
 - Spegner la radio mentre si fa rifornimento o mentre si parcheggia nelle stazioni di servizio di benzina.
- Per evitare interferenze elettromagnetiche e/o conflitti di compatibilità
- Spegner la radio in qualsiasi struttura in cui gli avvisi affissi indichino di farlo, gli ospedali o le strutture sanitarie (pacemaker, apparecchi acustici e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
 - Spegni la radio quando sei a bordo di un aereo. Qualsiasi uso di una radio deve essere conforme alle normative applicabili in base alle istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Proteggere il Suo udito:



- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
- Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
- Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
- Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
- Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
- Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito

Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.



Evitare le ustioni



Antenne

- Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.

Batterie (se appropriato)

- Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici.
- **ATTENZIONE BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**
- Conservare le batterie di riserva in modo sicuro
- Se il vano batteria (se applicabile) non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Smaltire le batterie usate immediatamente e in modo sicuro.

Trasmissione lunga

- Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza



Vietare

- Non utilizzare la caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.
- Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Non utilizzare la caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.
- Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

- Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.
- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Accessori approvati



- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web: <http://www.Retevis.com>

Funciones Y Especificaciones

- 16 canales analógicos
- 159 subtonos (50 CTCSS y 109 DCS)
- VOX (control de voz)
- Bip de llamada
- Pantalla LCD
- Roger pitido
- Visualización del nivel de batería
- Monitoreo de canales
- Llamada de grupo con una sola tecla
- Escaneo de canales
- Bloqueo de teclado
- Sonido del teclado (activar/desactivar)
- Quitar/restaurar canal CTCSS/DCS

Lista de accesorios

Nombre	Cantidad
Cordón	1
Batería	1
Pinza de cinturón	1
Manual del usuario	1
Adaptador de corriente	1
Cable de carga	1

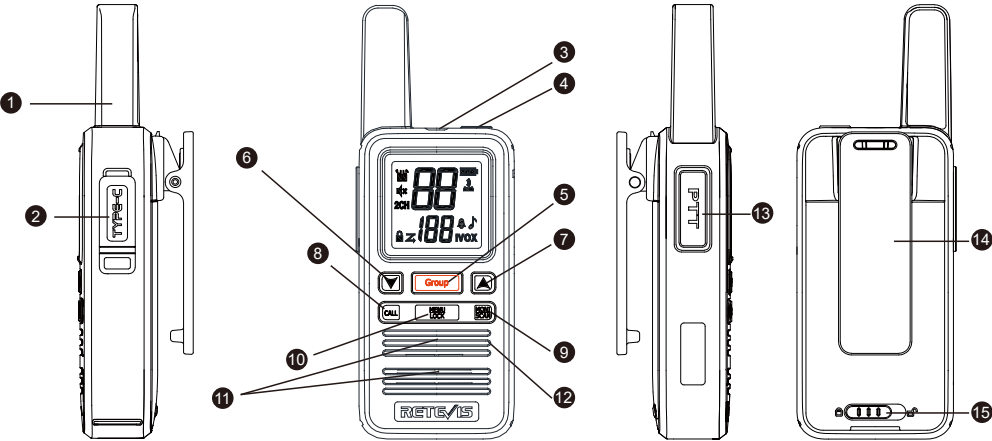
Caja abierta para comprobar

Saque con cuidado el walkie-talkie de la caja. Le recomendamos que verifique si los accesorios incluidos están todos en el paquete. Si algún artículo se pierde durante la entrega o se daña, comuníquese con su distribuidor de inmediato.

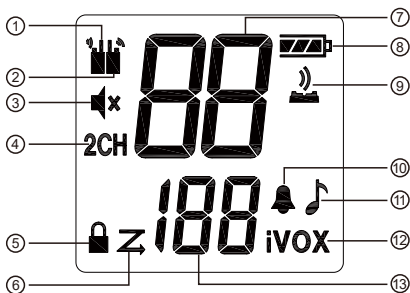
Batería cargando

Utilice el adaptador especificado para cargar la batería.

Estado	Indicador
Batería cargando	Luz roja encendida
Completamente cargado	Luz roja apagada



- 1, Antena
2, Orificio de carga/para auriculares de tipo C
3, Indicador de estado
4, Botón de encendido/apagado
5, Tecla de llamada de grupo
6, Tecla abajo
7, Tecla Arriba
8, Tono de llamada
- 9, Monitor/Escáner
10, Tecla de menú/bloqueo del teclado
11, Altavoz
12, Micrófono
13, Tecla PTT
14, Clip para cinturón
15, Batería

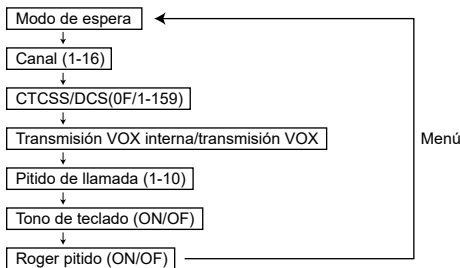


No.	Icono	Descripción
1		Recibir instrucciones
2		Transmitir instrucciones
3		Indicador de silencio
4		Indicación de monitor de doble canal
5		Indicador de bloqueo del teclado (activar/desactivar)
6		Indicador de escaneo (activar/desactivar)
7		Indicación de canal (1/16)
8		Indicador de nivel de batería
9		Indicador de tono del teclado (activar/desactivar)
10		Indicador de pitido de Roger (activar/desactivar)
11		Tono de aviso de llamada (1/10)
12		VOX (APAGADO/1/2/3)
13		Indicación CTCSS/DCS (1/159)

- Nota:** 1. Con el fin de ahorrar energía de la batería, cuando la pantalla está encendida y no se realiza ninguna operación durante 10 segundos, la pantalla apagará el estado de pantalla brillante (el modo de luz de fondo se selecciona de forma predeterminada y no se puede cambiar).
2. Presione cualquier botón para activar la pantalla y aumentar el brillo de la pantalla (modo de luz de fondo predeterminado, no se puede cambiar).
3. Ingrese a la opción de menú, saldrá automáticamente de la opción de menú después de 10 segundos sin operación.

Opciones de menú

Presione brevemente (icono de tecla de función) para cambiar las opciones del menú.



Seleccionar canal

1. Presione brevemente el tecla para entrar en el modo de selección de canales.
2. Presione brevemente el o tecla para cambiar de canal, y presione prolongadamente las teclas arriba y abajo para navegar rápidamente por los canales.
3. Presione brevemente el botón PTT para confirmar y salir del menú.
4. Presione brevemente el tecla para continuar configurando.

Selección CTCSS/DCS

1. Presione brevemente el tecla para entrar en el modo de selección de tono.
2. Presione brevemente el botón o para seleccionar la decodificación CTCSS/DCS, y mantenga presionadas las teclas arriba y abajo para navegar rápidamente por CTCSS/DCS.
3. Presione brevemente el botón PTT para confirmar y salir del menú.
4. Presione brevemente el tecla para continuar configurando.

NOTA: CTCSS/DCS puede minimizar la interferencia al bloquear transmisiones de fuentes desconocidas. El walkie-talkie tiene 159 códigos CTCSS/DCS.

VOX

1. Presione brevemente el botón cuando se muestre el icono VOX en la pantalla LCD, conecte el accesorio de audio y muestre el icono VOX.
2. Presione la tecla o para seleccionar el nivel de sensibilidad del control de voz y mantenga presionadas las teclas arriba y abajo para navegar rápidamente por el nivel de control de voz.
3. Presione brevemente el botón PTT para confirmar y salir del menú.
4. Presione brevemente la tecla para continuar con la configuración.

Nota: Al usar VOX, hay un breve retraso (alrededor de 3 segundos).

3=Baja sensibilidad, adecuado para entornos ruidosos
2=sensibilidad media, adecuada para la mayoría de los entornos
1=alta sensibilidad, adecuado para entornos silenciosos

Establecer tono de llamada

1. Presione brevemente la tecla , el icono se mostrará en la pantalla LCD.
 2. Presione brevemente o para cambiar el indicador de llamada y mantenga presionadas las teclas arriba y abajo para navegar rápidamente.
 3. Presione brevemente el botón PTT para confirmar y salir del menú.
 4. Presione brevemente la tecla para continuar con la configuración.
- Nota:** Cuando configure el mismo canal y CTCSS/DCS, presione brevemente la tecla , el icono se mostrará en la pantalla y el receptor recibirá un aviso de tono de llamada.

50 grupos de estándares CTCSS [Hz]															
No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS	No.	CTCSS
1	67.0	8	85.4	15	107.2	22	136.5	29	165.5	36	186.2	43	210.7	50	254.1
2	69.3	9	88.5	16	110.9	23	141.3	30	167.9	37	189.9	44	218.1		
3	71.9	10	91.5	17	114.8	24	146.2	31	171.3	38	192.8	45	225.7		
4	74.4	11	94.8	18	118.8	25	151.4	32	173.8	39	196.6	46	229.1		
5	77.0	12	97.4	19	123.0	26	156.7	33	177.3	40	199.5	47	233.6		
6	79.7	13	100.0	20	127.3	27	159.8	34	179.9	41	203.5	48	241.8		
7	82.5	14	103.5	21	131.8	28	162.2	35	183.5	42	206.5	49	250.3		
109 conjuntos de DCS															
No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS	No.	DCS
51	D023N	65	D073N	79	D156N	93	D251N	107	D332N	121	D445N	135	D532N	149	D712N
52	D025N	66	D074N	80	D162N	94	D252N	108	D343N	122	D446N	136	D546N	150	D723N
53	D026N	67	D114N	81	D165N	95	D255N	109	D346N	123	D452N	137	D565N	151	D731N
54	D031N	68	D115N	82	D172N	96	D261N	110	D351N	124	D454N	138	D606N	152	D732N
55	D032N	69	D116N	83	D174N	97	D263N	111	D356N	125	D455N	139	D612N	153	D734N
56	D036N	70	D122N	84	D205N	98	D265N	112	D364N	126	D462N	140	D624N	154	D743N
57	D043N	71	D125N	85	D212N	99	D266N	113	D365N	127	D464N	141	D627N	155	D754N
58	D047N	72	D131N	86	D223N	100	D271N	114	D371N	128	D465N	142	D631N	156	D243I
59	D051N	73	D132N	87	D225N	101	D274N	115	D411N	129	D466N	143	D632N	157	D332I
60	D053N	74	D134N	88	D226N	102	D306N	116	D412N	130	D503N	144	D645N	158	D731I
61	D054N	75	D143N	89	D243N	103	D311N	117	D413N	131	D506N	145	D654N	159	D743I
62	D065N	76	D145N	90	D244N	104	D315N	118	D423N	132	D516N	146	D662N		
63	D071N	77	D152N	91	D245N	105	D325N	119	D431N	133	D523N	147	D664N		
64	D072N	78	D155N	92	D246N	106	D331N	120	D432N	134	D526N	148	D703N		

Sonido de teclado

- Presione brevemente la tecla  , el icono  se mostrará en la pantalla LCD.
 - Presione brevemente  o  para activar/desactivar.
 - Presione brevemente el botón PTT para confirmar y salir del menú.
 - Presione brevemente la tecla  para continuar con la configuración.
- Nota: Cuando se ajusta el volumen del walkie-talkie, el tono de las teclas también cambiará con el aumento/disminución. Cuando el walkie-talkie esté silenciado, el icono  se mostrará en la pantalla.

Roger pitido

- Presione brevemente la tecla  , el icono  se mostrará en la pantalla LCD.
- Presione brevemente  o  para activar/desactivar.
- Presione brevemente el botón PTT para confirmar y salir del menú.
- Presione brevemente la tecla  para continuar con la configuración.

Monitorizar

El monitoreo generalmente es mejor cuando la señal de la otra parte en el canal actual es pobre o se presiona de manera intermitente. Presione brevemente el botón  para activar la función de monitoreo y luego presione el botón  para apagarla.

Mantenimiento de la capacidad de la batería

- Cuando no esté en uso, cargue la batería de litio una vez al mes.
- Cuando lo almacene, retire la batería del walkie-talkie.
- Almacene las baterías de litio en un lugar con una temperatura entre -20°C y 35°C y baja humedad, evitando condiciones de humedad y materiales corrosivos.

Visualización del nivel de la batería

El icono de visualización de la energía de la batería  (cuadrículas 0-3) muestra la energía restante de la batería. Cuando la batería muestre que no hay barra, enviará un aviso de "crack" cada 15 segundos. Cuando la potencia es inferior a 3,1 V, se apagará automáticamente.

Estado de la batería	Voltaje de la batería
3 cuadrículas	3.9V-4.2V
2 cuadrículas	3.6V-3.8V
1 cuadrícula	3.2V-3.5V
0 cuadrícula	menos de 3.2V

Escanear

- Mantenga presionada la tecla  y la pantalla mostrará el icono  para comenzar a escanear.
- Cuando el canal detectado por el walkie-talkie coincida con el número de canal actual y CTCSS/DCS, el walkie-talkie dejará de escanear

- Escanee y responda el mensaje de la otra parte. Después de que la otra parte deje de hablar, debe presionar la tecla PTT para responder dentro de los 3 segundos; de lo contrario, el escaneo continuará.
2. Presione el botón PTT dentro de los 3 segundos posteriores al final de la transmisión, puede hablar.
4. Presione brevemente la tecla PTT para salir del escaneo.

Transmitir y recibir

- Sostenga el walkie-talkie a una distancia de 2 a 3 cm de su boca.
- Mantenga pulsada la tecla PTT mientras habla y la pantalla LCD mostrará el icono de transmisión .
- Suelte el botón PTT para recibir, cuando el walkie-talkie reciba una señal que coincida con el canal, la pantalla LCD mostrará el icono  de recepción.

Canal de llamada de grupo

El estado de recepción actual del walkie-talkie es el modo de vigilancia dual: modo de canal actual y modo de canal de llamada grupal.

1.Presione la tecla  para transmitir, la pantalla mostrará el canal 16; la pantalla del receptor también mostrará el canal 16, presione  para hablar.

2.Cuando el walkie-talkie se deja desatendido durante 3 segundos, saldrá automáticamente de la llamada grupal y volverá al canal actual, evitando perder información clave y mejorando la eficiencia de comunicación de ambas partes en la llamada.

Nota: La vigilancia dual se activa de forma predeterminada después de encender el walkie-talkie y no se puede desactivar. Presione la tecla PTT para transmitir en el canal actual y presione la tecla  para transmitir en el canal de llamada grupal. El canal 16 es un canal de espera fijo y no se puede cambiar.

Quitar/recuperar canal CTCSS/DCS

Mantenga presionado el botón  y presione el botón de encendido al mismo tiempo para restaurar la configuración de fábrica CTCSS/DCS.

Bloqueo de teclado

Mantenga presionada la tecla , el icono  se mostrará en la pantalla y el teclado se bloqueará. Después de bloquear el teclado, solo se puede operar PTT, , y luego presione prolongadamente la tecla  para desbloquear la operación.

Guía para resolver problemas

Pregunta	Solución
No power	La batería puede estar agotada. Reemplace la batería o recárguela. Es posible que la batería no esté instalada correctamente, retírela e instálela de nuevo.
La energía de la batería no dura mucho después de la carga.	La batería ha llegado al final de su vida útil, reemplácela por una nueva.
No puedo chatear con otros miembros del grupo.	Asegúrese de estar usando la misma frecuencia y CTCSS/DCS que otros miembros del grupo. Otros miembros del grupo pueden estar demasiado lejos. Confirme que está dentro del rango efectivo de otros walkie-talkie.
Aparecen otras voces (que no pertenecen al grupo) en el canal	Cambie la configuración de CTCSS/DCS, asegúrese de cambiar la configuración de todos los walkie-talkie del grupo.

Ajustes de fábrica

Canal	Frecuencia(MHz)	Potencia(W)
1	446.00625	0.5W
2	446.01875	0.5W
3	446.03125	0.5W
4	446.04375	0.5W
5	446.05625	0.5W
6	446.06875	0.5W
7	446.08125	0.5W
8	446.09375	0.5W
9	446.10625	0.5W
10	446.11875	0.5W
11	446.13125	0.5W
12	446.14375	0.5W
13	446.15625	0.5W
14	446.16875	0.5W
15	446.18125	0.5W
16	446.19375	0.5W



ATENCIÓN!

Antes de usar esta radio, lea esta guía, que contiene instrucciones de operación importantes para un uso seguro, así como conciencia y control de energía RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.

- Las instrucciones del usuario deben acompañar el dispositivo cuando se transfieran a otros usuarios.
- No utilice este dispositivo si no se cumplen los requisitos operativos descritos en el presente documento.

Esta radio bidireccional utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a una distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico. Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para asegurar que cumplan con los niveles de exposición de RF establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan instrucciones de funcionamiento específicas para los usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios de la exposición de energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarlo.

Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre lo que es la exposición de energía de RF y cómo controlar su exposición para asegurar el cumplimiento de los límites de exposición de RF establecidos:

<http://www.who.int/en/>

Cuando se utilizan radios bidireccionales como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios sean plenamente conscientes y puedan controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. La conciencia de la exposición puede facilitarse mediante el uso de una etiqueta de producto que dirige a los usuarios a información específica de la conciencia del usuario. La radio de dos vías de Retevis tiene una etiqueta de producto de exposición de RF. Además, su manual de usuario de RETEVIS, o un folleto de seguridad separado incluye información y instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición de RF y para satisfacer los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio (solo aplicable a la radio con licencia)

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios de dos vías de negocios operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, BUNDESNETZATUR ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted se requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, comuníquese con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde se pretendía que se distribuyera está sujeto a las regulaciones gubernamentales y se puede prohibir.

Modificación y ajuste no autorizados.

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben hacerse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor deben ser realizados únicamente por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificados para realizar el mantenimiento y reparaciones del transmisor en los servicios privados de la tierra y los servicios fijos según lo certifique una organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) no autorizado por la autorización de equipos de administración de radio del gobierno local para esta radio podría violar las reglas.

FCC Requisitos:

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este dispositivo no cause interferencia perjudicial. (Las radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (se aplican otros dispositivos)

- (1) Este dispositivo puede no causar interferencias dañinas, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la interferencia que puede causar la operación no deseada.

(Solo aplicable a la estación de radio GMRS.):

Se requiere una licencia individual válida para operar una estación GMRS. Para obtener una licencia individual, un solicitante debe ser elegible y seguir las reglas y procedimientos aplicables establecidos por FCC. El solicitante debe pagar la solicitud requerida y las tarifas reglamentarias. Cada licencia individual en los GMRS normalmente tendrá un plazo de diez años a partir de la fecha de subvención o renovación, y puede renovarse de conformidad con los procedimientos de la FCC. Para obtener una licencia de operador GMRS, necesita FCC Formulario 605 y 159, le sugerimos visitar el sitio web de la FCC en <https://www.fcc.gov/wireless/support/fcc-form-605>, que incluye las instrucciones necesarias. Más preguntas sobre la solicitud de licencia, comuníquese con la FCC al 1-888-225-5322 o vaya al sitio web de la FCC: <http://www.fcc.gov>.

Según las reglas de la FCC, cualquier persona que tenga una licencia individual puede permitir que sus miembros de la familia inmediata operen su estación o estaciones de GMRS. Los miembros de la familia inmediata son el cónyuge, los niños, los nietos, los hijastros, los padres, los abuelos, los padrastreros, los hermanos, las hermanas, las tías, los tíos, las picadores, las tías, los tíos, las astillas, las tías, los tíos, las sobrinas, los sobrinos y los suegros.

• (Solo aplicable al entorno industrial) Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de clase A, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza, y puede irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no está instalada y utilizada de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que la operación de este equipo en un área residencial cause interferencias perjudiciales en cuyo caso se requerirá que el usuario corrija la interferencia a su propio gasto.

• (Solo aplicable a casa) Este equipo ha sido probado y se ha encontrado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar la energía de radiofrecuencia y, si no está instalada y utilizada de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que la interferencia no se produzca en una instalación en particular. Si este equipo causa una interferencia perjudicial en la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al encender y encender el equipo, se alienta al usuario a tratar de corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.

- Conecte el equipo a una salida en un circuito diferente a la que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o un técnico de radio / televisión con experiencia para obtener ayuda.

CE Requisitos:

•(Declaración simple de la EU de la conformidad) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. Declarar que el tipo de equipo radioeléctrico cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de RED Directive 2014/53/EU, ROHS Directive 2011/65/EU y WEEE Directive 2012/19/EU; El texto completo de la Declaración de conformidad de la EU puede consultarse en: www.retevis.com.

•Información de restricción

Este producto puede utilizarse en países y regiones de la EU, incluidos: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).

Para obtener información de advertencia sobre restricciones de frecuencia, consulte el paquete.

•Disposición

El símbolo de contenedores con ruedas cruzados en su producto, literatura o envases le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben tomarse para designar ubicaciones de recolección al final de su vida laboral. No deseche estos productos como residuos municipales no clasificados. Deséchelos de acuerdo a las leyes de su área.



Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene el (s) transmisor (s) / receptor (s) de exención (s) de licencia que cumplan con la innovación, la ciencia y el desarrollo económico, la (s) RSS exenta de la licencia de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

- (1) Este dispositivo puede no causar interferencia.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluida la interferencia que puede causar la operación no deseada del dispositivo. Este dispositivo cumple con la Industria Canada CNR aplicable a dispositivos de radio con licencia. La operación está autorizada bajo las siguientes dos condiciones:

(1) El dispositivo no debe producir interferencias;

(2) El dispositivo del aparato debe aceptar cualquier radiación sufrida, incluso si es probable que la interferencia comprometa la operación.

Directrices e instrucciones de funcionamiento para el cumplimiento y el control de la exposición a radiofrecuencia

•Radio ocupacional/controlada, esta radio está diseñada y clasificada como "Solo para uso ocupacional/controlado", lo que significa que debe ser utilizada solo durante el curso del empleo por personas conscientes de los peligros y las formas de minimizar dichos peligros; NO está diseñado para su uso en una población general/entorno no controlado.

•Población general/Radio no controlado, este radio está diseñado y clasificado como "Población general/Usa no controlado".

Para controlar su exposición y garantizar el cumplimiento de los límites de exposición ocupacional/ambiental controlado, siga siempre los siguientes procedimientos.

Cuando opere frente a la cara, colóquelo sobre el cuerpo, siempre coloque la radio en un clip, soporte, funda, estuche o arnés para el cuerpo aprobado por Retevis para este producto. El uso de accesorios para el cuerpo aprobados es importante porque el uso de accesorios no aprobados por Retevis puede resultar en niveles de exposición que exceden los límites de exposición RF de IEEE/ICNIRP.

No transmita más del factor de trabajo nominal del 50 % del tiempo. Para transmitir (hablar), presione el botón Push to Talk (PTT). Para recibir llamadas (escuchar), suelte el botón PTT. La transmisión de la información necesaria o menos es importante porque la radio genera una exposición a la energía de radiofrecuencia medible solo cuando se transmite en términos de medición para el cumplimiento de los estándares.

•NO opere la radio sin una antena adecuada conectada, ya que esto puede dañar la radio y también puede hacer que usted exceda los límites de exposición a la radiofrecuencia. Una antena adecuada es una antena suministrada con esta radio por el fabricante o una antena específicamente autorizada por el fabricante para su uso con esta radio, y la ganancia de la antena no debe exceder la ganancia especificada por el fabricante declarada.

•NO transmita por más del 50% del tiempo total de uso de la radio, más del 50% del tiempo puede causar que se excedan los requisitos de cumplimiento de exposición a RF.

• Durante las transmisiones, su radio genera energía de RF que posiblemente pueda causar interferencias con otros dispositivos o sistemas. Para evitar dicha interferencia, apague la radio en las áreas donde se colocan letreros para hacerlo.

• NO opere el transmisor en áreas que sean sensibles a la radiación electromagnética, como hospitales, aeronaves y sitios de voladuras.

•Dispositivo portátil, este transmisor puede funcionar con la (s) antena (s) documentada (s) en esta presentación en configuraciones Push-to-Talk y para uso corporal. El cumplimiento de la exposición a RF se limita a las configuraciones específicas de clip de cinturón y accesorios como se documenta en esta presentación y la distancia de separación entre el usuario y el dispositivo o su antena debe ser de al menos 2,5 cm.

•Durante el funcionamiento del dispositivo móvil, la distancia de separación entre el usuario y la antena está sujeta a las regulaciones vigentes, esta distancia de separación garantizará que haya una distancia suficiente de una antena montada externamente instalada correctamente para satisfacer los requisitos de exposición a RF. Transmita solo cuando las personas fuera del vehículo estén al menos a la distancia lateral mínima recomendada de una antena montada externamente instalada de acuerdo con las instrucciones de instalación.

Modo de mano(si es aplicable)

• Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.



Modo de teléfono(si es aplicable)

•Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono inalámbrico. Hable directamente en el micrófono. No utilice el equipo cuando esté conduciendo.

Interferencia Electromagnética / Compatibilidad

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:



- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
 - Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
 - Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.
- Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de compatibilidad.
- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.
 - Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Protege tu audición:



- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
 - Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.
 - Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.
 - Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.
 - Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.
 - Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición
- Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.



Evitar quemaduras



Antenas

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.

Baterías (si es apropiado)

- Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos.
- **ADVERTENCIA SOBRE LA BATERÍA: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.**
- Guarde las baterías de repuesto de forma segura.
- Si el compartimento de la batería (si corresponde) no cierra de forma segura, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Si cree que las pilas pueden haberse tragado o colocado dentro de cualquier parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.
- Deseche las baterías usadas de inmediato y de manera segura.

Transmisión por largo tiempo

- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Operación de seguridad



Prohibir

- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos.
- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de AC antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accesorios aprobados



Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.

- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

Guarantee

Model Number: _____

Serial Number: _____

Purchasing Date: _____

Dealer: _____ Telephone: _____

User's Name: _____ Telephone: _____

Country: _____ Address: _____

Post Code: _____ Email: _____

Remarks:

- 1.This guarantee card should be kept by the user, no replacement if lost.
- 2.Most new products carry a two-year manufacturer's warranty from the date of purchase. Further details, pls read <http://www.retevis.com/after-sale/>
- 3.The user can get warranty and after-sales service as below:
 - Contact the seller where you buy.
 - Products Repaired by Our Local Repair Center
- 4.For warranty service, you will need to provide a receipt proof of purchase from the actual seller for verification

Exclusions from Warranty Coverage:

- 1.To any product damaged by accident.
- 2.In the event of misuse or abuse of the product or as a result of unauthorized alterations or repairs.
- 3.If the serial number has been altered, defaced, or removed.



CE FCC RoHS



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd.

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli

6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA